

# Il-Ġurnal Uffiċjali

# C 170

## ta' l-Unjoni Ewropea

**Volum 50**

Edizzjoni bil-Malti

**Informazzjoni u Avviżi**
**21 ta' Lulju 2007**
Avviż Nru

Werrej

Pagna

 IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MILL-ISTITUZZJONIJIET U L-ORGANI TA' L-UNJONI EWROPEA

**Qorti tal-Ġustizzja**

2007/C 170/01

 L-ahhar pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea  
 ĠU C 155, 7.7.2007 ..... 1

 V *Avviżi*

PROCEDURE TAL-QORTI

**Qorti tal-Ġustizzja**

2007/C 170/02

 Kawża C-156/04: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 —  
 Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika ("Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu  
 — Direttiva 83/182/KEE — Importazzjoni temporanja tal-mezzi tat-trasport — Eżenzjonijiet mit-taxxa  
 — Residenza normali fi Stat Membru") ..... 2

2007/C 170/03

 Kawża C-170/04: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-5 ta' Ġunju 2007 (talba għal deċi-  
 zjoni preliminari mill-Högsta domstolen — l-Iżvezja) — Klas Rosengren, Bengt Morelli, Hans Särman,  
 Mats Åkerström, Åke Kempe, Anders Kempe, Mats Kempe, Björn Rosengren, Martin Lindberg, Jon  
 Pierre, Tony Staf vs Riksåklagaren (Moviment liberu tal-merkanzija — L-Artikoli 28 KE, 30 KE u 31 KE  
 — Leġiżlazzjoni nazzjonali li ttiprobixxi l-importazzjoni minn individwi ta' xarbiel alkoholiċi —  
 Regola dwar l-eżistenza u l-funzjonament ta' monopolju Żvediż ta' kummerċjalizzazzjoni ta' xarbiel  
 alkoholiċi — Evalwazzjoni — Miżura li tmur kontra l-Artikolu 28 KE — Ġustifikazzjoni għall-harsien  
 tas-saħħa u l-hajja tal-persuni — Stharriġ tal-proporzjonalità) ..... 2

**MT**

2007/C 170/04	Kawża C-178/05: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika (“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 69/335/KEE — Taxxi indiretti fuq il-ġbir tal-kapital — Dazju kapitali — Armonizzazzjoni eżawrjenti — Legiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi għall-intaxxar ta’ kull trasferiment ta’ l-uffiċċju rreġistrat jew taċ-ċentru effettiv ta’ l-amministrazzjoni, kemm-il darba l-kumpannija kkonċernata ma tkunx sugġetta għad-dazju kapitali fl-Istat Membru minn fejn toriġina — Legiżlazzjoni nazzjonali li teżenta mit-taxxa l-koperattivi agrikoli u kull tip ta’ assoċjazzjonijiet jew konsorzji fformati minnhom — Legiżlazzjoni nazzjonali li teżenta mit-taxxa l-impriżi ta’ l-armaturi, il-konsorzji marittimi u l-kumpanniji tal-bastimenti ta’ kull tip — Ġlieda kontra l-evażjoni tat-taxxa — Abbuż ta’ dritt — Limitazzjoni fiż-żmien ta’ l-effetti ta’ sentenza”) .....	3
2007/C 170/05	Kawża C-222/05 sa C-225/05: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-College van Beroep voor het bedrijfsleven — L-Olanda) — J. van der Weerd, Maatschap Van der Bijl, J.W. Schoonhoven (C-222/05), H. de Rooy sr., H. de Rooy jr. (C-223/05), Maatschap H. en J. van 't Oever, Maatschap F. van 't Oever en W. Fien, B. van 't Oever, Maatschap A. en J. Fien, Maatschap K. Koers en J. Stellingwerf, H. Koers, Maatschap K. en G. Polinder, G. van Wijhe (C-224/05), B. J. van Middendorp (C-225/05) vs Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Agrikoltura — Kontroll tal-marda ta’ l-ilsien u d-dwiefer — Direttiva 85/511/KEE — Kwistjoni ta’ dritt Komunitarju mqajma ex officio mill-qorti nazzjonali — Awtonomija proċedurali — Principji ta’ ekwivalenza u ta’ effettività) .....	4
2007/C 170/06	Kawża C-254/05: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju tal-Belġju (“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Artikoli 28 KE u 30 KE — Restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjoni — Miżuri b’effett ekwivalenti — Sistemi ta’ detezzjoni awtomatika tan-nar bil-point detectors — Rekwizit ta’ konformità ma’ standard nazzjonali — Proċedura nazzjonali ta’ approvazzjoni”) .....	4
2007/C 170/07	Kawża C-334/05 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Ġunju 2007 — L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern ( <i>Trade marks</i> u <i>Disinni</i> ) vs Shaker di L. Laudato & C. Sas, Limiñana y Botella, SL (Appell — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 40/94 — Artikolu 8(1)(b) — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Applikazzjoni għal trade mark figurattiva Komunitarja li fiha l-elementi verbali “Limoncello della Costiera Amalfitana” u “Shaker” — Oppożizzjoni tal-proprietarju tat-trade mark verbali nazzjonali “LIMONCHELO”) .....	5
2007/C 170/08	Kawża C-335/05: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Köln — il-Ġermanja) — Řízení Letového Provozu ČR, s.p. vs Bundesamt für Finanzen (Tlettax-il Direttiva VAT — Artikolu 2(2) — tal-GATS — Klawżola tal-pajjiż l-aktar favorit — Interpretazzjoni tad-dritt Komunitarju fid-dawl ta’ ftehim internazzjonali konklużi mill-Komunità) .....	5
2007/C 170/09	Kawża C-362/05 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 — Jacques Wunenburger vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (Appell — Servizz pubbliku — Promozzjoni — Proċedura ta’ selezzjoni — Rifjut tal-kandidatura tar-rikorrent — Irtirar — Obbligu ta’ motivazzjoni — Żball fid-dritt — Appell incidentali — Sugġett tal-kwistjoni — Interess li taġixxi) .....	6
2007/C 170/10	Kawża C-50/06: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta’ l-Olanda (Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Ċittadinanza ta’ l-Unjoni — Moviment liberu taċ-ċittadini ta’ l-Istati Membri — Direttiva 64/221/KEE — Politika pubblika — Legiżlazzjoni nazzjonali fil-qasam tat-tkeċċija — Kundanna kriminali — Espulsjoni) .....	6
2007/C 170/11	Kawża C-76/06 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 — Britannia Alloys & Chemicals Ltd. vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (Appell — Kompetizzjoni — Akkordju — Multi — Kuncett ta’ “sena ta’ negozju precedenti” għall-kalkolu tal-limitu tal-multa) .....	7



2007/C 170/12	Kawża C-80/06: Sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja (It-Tielet Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 (talba għal Deċiżjoni Preliminari tat-Tribunale ordinario di Novara — L-Italja) — Carp Snc di L. Moleri e V. Corsi, Associazione Nazionale Artigiani Legno e Arredamenti vs Ecorad Srl (Direttiva 89/106/KE — Prodotti tal-kostruzzjoni — Proċedura ta' attestat ta' konformità — Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/93/KE — Effett dirett orizzontali — Esklużjoni) .....	7
2007/C 170/13	Kawża C-278/06: Sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja (Il-Hames Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesverwaltungsgericht — il-Ġermanja) — Manfred Otten vs Landwirtschaftskammer Niedersachsen ("Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3950/92, kif emendat mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1256/1999 — Artikolu 7(2) — Skadenza ta' qbiela — Akkwist tranżitorju ta' kwantità ta' riferenza minn sid ta' l-art li mhuwiex produttur tal-halib u li m'għandhux l-intenzjoni li jsir produttur tal-halib — Trasferiment, permezz ta' ufficju ta' bejgh ta' l-istat, tal-kwantità ta' riferenza fl-iqsar żmien possibbli lil produttur") .....	8
2007/C 170/14	Kawża C-102/05: Digriet tal-Qorti tal-Gustizzja tal-10 ta' Mejju 2007 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Regeringsrätten — l-Iżvezja) — Skatteverket vs A, B (L-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 104(3) tar-Regoli tal-Proċedura — Moviment liberu tal-kapital — Libertà ta' stabbiliment — Tassazzjoni — Dividendi ta' ishma mqassma minn "kumpannija privata" — "Regoli tas-salarju" — Tassazzjoni ta' dawn id-dividendi bhala dhul tal-kapital — Kalkolu ta' dhul fiss — Percentwali fuq il-kapital investit u fuq parti mis-salarju — Fergħa stabbilita fpajjiż terz — Nuqqas ta' tehid in kunsiderazzjoni ta' salarju tal-had-diema ta' din is-sussidjarja) .....	8
2007/C 170/15	Kawża C-99/07 P: Appell imressaq fit-13 ta' Frar 2007 minn Smanor SA, Hubert Ségaud, Monique Ségaud kontra d-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Ir-Raba' Awla) mogħti fl-14 ta' Dicembru 2006 fil-kawża T-150/06, Smanor <i>et</i> vs Il-Kummissjoni .....	9
2007/C 170/16	Kawża C-202/07 P: Appell imressaq fis-16 ta' April 2007 minn France Télécom SA kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Il-Hames Awla Estiża) mogħtija fit-30 ta' Jannar 2007 fil-Kawża T-340/03, France Telecom SA vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej .....	9
2007/C 170/17	Kawża C-214/07: Rikors imressaq fit-23 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Franċiża .....	10
2007/C 170/18	Kawża C-228/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fid-9 ta' Mejju 2007 — Jörn Petersen vs Arbeitsmarktservice Niederösterreich .....	10
2007/C 170/19	Kawża C-231/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Bruxelles (il-Belġju) fl-10 ta' Mejju 2007 — Tiercé Ladbroke SA vs L-Istat Belġjan .....	11
2007/C 170/20	Kawża C-232/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Bruxelles (il-Belġju) fl-10 ta' Mejju 2007 — Derby SA vs L-Istat Belġjan .....	11
2007/C 170/21	Kawża C-233/07: Rikors imressaq fil-11 ta' Mejju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Portugiża .....	12
2007/C 170/22	Kawża C-239/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa minn Lietuvos Respublikos Konstitucinis Teismas fl-14 ta' Mejju 2007 — Julius Sabatauskas <i>et</i> vs Il-Parlament tar-Repubblika tal-Litwanja .....	12
2007/C 170/23	Kawża C-240/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fis-16 ta' Mejju 2007 — Sony Music Entertainment vs Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH .....	13



2007/C 170/24	Kawża C-241/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Riigikohus (Ir-Repubblika ta' l-Estonja) fil-21 ta' Mejju 2007 — JK Otsa Talu OÜ vs Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)	13
2007/C 170/25	Kawża C-242/07 P: Appell imressaq fit-18 ta' Mejju 2007 mir-Renju tal-Belġju kontra d-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Ir-Raba' Awla) moghti fil-15 ta' Marzu 2007 fil-kawża T-5/07, Il-Belġju vs Il-Kummissjoni	14
2007/C 170/26	Kawża C-247/07: Rikors imressaq fit-23 ta' Mejju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u ta' l-Irlanda ta' Fuq	15
2007/C 170/27	Kawża C-248/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa minn Hof van beroep te Antwerpen (Il-Belġju) fit-23 ta' Mejju 2007 — Tresa International B.V. vs Nova Haven-en Vervoerbedrijf N.V. u Meadwestvaco Europe B.V.B.A.	15
2007/C 170/28	Kawża C-251/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Högsta domstolen (l-Iżvezja) fid-29 ta' Mejju 2007 — Gävle Kraftvärme AB vs Länsstyrelsen i Gävleborgs län	15
2007/C 170/29	Kawża C-254/07: Rikors imressaq fit-30 ta' Mejju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' Spanja	16
2007/C 170/30	Kawża C-262/07 P: Appell imressaq fl-1 ta' Ġunju 2007 minn Tokai Europe GmbH kontra d-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Ir-Raba' Awla) fid-19 ta' Marzu 2007 fil-kawża T-183/04, Tokai Europe GmH vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej	16
2007/C 170/31	Kawża C-264/07: Rikors imressaq fl-1 ta' Ġunju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika	17
2007/C 170/32	Kawża C-267/07: Rikors imressaq fil-5 ta' Ġunju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tas-Slovenja	18
2007/C 170/33	Kawża C-378/06: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-15 ta' Mejju 2007 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État — Il-Belġju) — Clear Channel Belgium SA vs Ville de Liège	18

### Qorti tal-Prim'Istanza

2007/C 170/34	Kawżi magħquda T-53/04 sa T-56/04, T-58/04 u T-59/04: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007 — Budějovický Budvar vs L-UASI — Anheuser-Busch (BUDWEISER) (“Trade mark Komunitarja — Proċedura ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja verbali BUDWEISER — Denominazzjonijiet ta' oriġini rreġistrati skond il-Ftehim ta' Liżbona — Artikolu 8(4) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 — Čahda ta' l-oppożizzjoni”)	19
2007/C 170/35	Kawżi magħquda T-57/04 u T-71/04: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007 — Budějovický Budvar u Anheuser-Busch vs L-UASI (AB GENUINE Budweiser KING OF BEERS) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja figurattiva li fiha l-kliem ‘AB’, ‘genuine’, ‘budweiser’, ‘king of beers’ — Trade mark internazzjonali verbali precedenti BUDWEISER — Denominazzjonijiet ta' oriġini rreġistrati skond il-Ftehim ta' Lisbona — L-Artikolu 8(1)(b) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 — Accettazzjoni u čahda parzjali ta' l-oppożizzjoni”)	19



2007/C 170/36	Kawżi magħquda T-60/04 sa T-64/04: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007 — Budějovický Budvar vs L-UASI — Anheuser-Busch (BUD) (“ <i>Trade mark</i> Komunitarja — Proċedura ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat- <i>trade mark</i> Komunitarja verbali BUD — Denominazzjonijiet ta' oriġini rreġistrati skond il-Ftehim ta' Liżbona — Artikolu 8(4) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 — Čahda ta' l-oppożizzjoni”) ..... 20	20
2007/C 170/37	Kawża T-232/04: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-6 ta' Ġunju 2007 — Il-Greċja vs Il-Kummissjoni (“FAEGG — Sezzjoni ‘Garanzija’ — Reġistru tal-Komunità għall-Oqsma tad-Dwieli — Deċiżjoni li tordna l-hlas lura tas-somom imhallsa bhala depożitu”) ..... 20	20
2007/C 170/38	Kawża T-432/04: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-6 ta' Ġunju 2007 — Parlante vs Il-Kummissjoni (“Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta' promozzjoni 2003 — Rifjut ta' promozzjoni — Attribuzzjoni tal-punti ta' promozzjoni — Eżami komparattiv tal-merti — Trattament ugwali — Dispożizzjonijiet ġenerali ta' eżekuzzjoni ta' l-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Eċċezzjoni ta' illegalità — Aspettattivi legittimi”) ..... 21	21
2007/C 170/39	Kawża T-433/04: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-6 ta' Ġunju 2007 — Davi vs Il-Kummissjoni (“Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta' promozzjoni 2003 — Rifjut ta' promozzjoni — Għoti ta' punti ta' promozzjoni — Eżami komparattiv tal-merti — Trattament ugwali — Dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni ta' l-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Eċċezzjoni ta' illegalità — Aspettattivi legittimi”) ..... 21	21
2007/C 170/40	Kawża T-442/04: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-6 ta' Ġunju 2007 — Walderdorff vs Il-Kummissjoni (“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta' promozzjoni 2003 — Rifjut ta' promozzjoni — Allokazzjoni tal-punti ta' promozzjoni — Eżami komparattiv tal-merti — Trattament ugwali — Dispożizzjonijiet ġenerali għall-eżekuzzjoni ta' l-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-persunal — Eċċezzjoni ta' illegalità — Aspettattivi legittimi”) ..... 21	21
2007/C 170/41	Kawża T-105/05: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007 — Assembled Investments (Proprietary) vs L-UASI — Waterford Wedgwood (WATERFORD STELLENBOSCH) (“ <i>Trade mark</i> Komunitarja — Proċedura ta' oppożizzjoni — Talba għat- <i>trade mark</i> Komunitarja figurattiva WATERFORD STELLENBOSCH — <i>Trade mark</i> Komunitarja verbali preċedenti WATERFORD — Motiv relattiv għač-čahda — Nuqqas ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Nuqqas ta' xebh bejn il-prodotti — Nuqqas ta' kumplimentarità — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94”) ..... 22	22
2007/C 170/42	Kawża T-167/05: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-13 ta' Ġunju 2007 — Grether vs L-UASI — Crisgo (FENNEL) (“ <i>Trade mark</i> Komunitarja — Proċedura ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat- <i>trade mark</i> Komunitarja figurattiva FENNEL — <i>Trade mark</i> Komunitarja verbali preċedenti FENJAL — Raġuni relattiva għar-rifjut — Nuqqas ta' probabbiltà ta' konfużjoni — L-Artikolu 8(1)(b), it-tieni sentenza ta' l-Artikolu 73 u l-Artikolu 74(1) tar-Regolament (KE) Nru 40/94”) ..... 22	22
2007/C 170/43	Kawża T-190/05: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007 — Sherwin-Williams vs L-UASI (TWIST & POUR) ( <i>Trade mark</i> Komunitarja — Applikazzjoni għat- <i>trade mark</i> Komunitarja verbali TWIST & POUR — Raġuni assoluta ta' rifjut ta' reġistrazzjoni — <i>Trade mark</i> li m'għandhiex karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94) ..... 23	23
2007/C 170/44	Kawżi magħquda T-251/05 u T-425/05: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-6 ta' Ġunju 2007 — Mediocurso vs Il-Kummissjoni (“FSE — Programmi ta' taħriġ — Tnaqqis ta' għajjnuna finanzjarja inizjalment mogħtija — Motivazzjoni — Principji ta' ċertezza legali u tal-protezzjoni ta' l-aspettattivi legittimi — Nuqqas ta' żball manifest ta' evalwazzjoni”) ..... 23	23



2007/C 170/45	Kawża T-339/05: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007 — MacLean — Fogg vs L-UASI (LOKTHREAD) (“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal <i>trade mark</i> Komunitarja verbali LOKTHREAD — Raġunijiet assoluti għal rifjut ta' registrazzjoni — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1) (ċ) tar-Regolament (KE) Nru 40/94”) ..... 23	23
2007/C 170/46	Kawża T-441/05: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-13 ta' Ġunju 2007 — IVG Immobilien AG vs L-UASI (I) (“Trade mark Komunitarja — Sinjali figurattivi — Motivi assoluti ta' rifjut ta' registrazzjoni — Nuqqas ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94”) ..... 24	24
2007/C 170/47	Kawża T-207/06: Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Ġunju 2007 — EUROPIG vs L-UASI (“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal <i>trade mark</i> Komunitarja verbali EUROPIG — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Nuqqas ta' karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (ċ) u Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 40/94”) ..... 24	24
2007/C 170/48	Kawża T-97/04: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Mejju 2007 — Gnemmi u Aguiar vs Il-Kummissjoni (“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rapport — ta' żvilupp fil-karriera — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002 — Rikors manifestament inammissibbli u manifestament mingħajr bażi ġuridika”) ..... 24	24
2007/C 170/49	Kawża T-112/04: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Mejju 2007 — Ruiz Sanz et vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Evalwazzjoni — Rapport ta' żvilupp tal-karriera — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002 — Rikors manifestament inammissibbli u manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt”) ..... 25	25
2007/C 170/50	Kawża T-149/04: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Mejju 2007 — Cziganý et vs Il-Kummissjoni (“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Evalwazzjoni — Rapport ta' żvilupp tal-karriera — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002 — Rikors manifestament inammissibbli u manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt”) ..... 25	25
2007/C 170/51	Kawża T-164/04: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Mejju 2007 — Wauthier u Deveen vs Il-Kummissjoni (“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Evalwazzjoni — Rapport ta' żvilupp tal-karriera — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002 — Rikors manifestament inammissibbli u manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt”) ..... 26	26
2007/C 170/52	Kawża T-199/05: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Mejju 2007 — Gnemmi vs Il-Kummissjoni (“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Evalwazzjoni — Rapport ta' żvilupp tal-karriera — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2003 — Rikors manifestament inammissibbli u manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt”) ..... 26	26
2007/C 170/53	Kawża T-335/06: Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-22 ta' Mejju 2007 — L-Italja vs Il-Kummissjoni (Rekwiziti ta' sahha — Suq Taljan tal-laħam tat-tjur — Nuqqas tal-Kummissjoni milli tiehu miżuri eċċezzjonali sabiex tnaqqas il-konsegwenzi ta' l-epidemija ta' l-influenza avjarja — Rikors għal nuqqas li tittiehed azzjoni — Tehid ta' pożizzjoni li ttemm in-nuqqas ta' tehid ta' azzjoni — Nuqqas ta' motiv li tittiehed deċizzjoni) ..... 26	26
2007/C 170/54	Kawża T-167/07: Rikors ipprezentat fit-18 ta' Mejju 2007 — Far Eastern Textile vs Il-Kunsill ..... 27	27
2007/C 170/55	Kawża T-168/07: Rikors ipprezentat fis-16 ta' Mejju 2007 — Professional Tennis Registry vs L-UASI — Registro Profesional de Tenis (PTR PROFESSIONAL TENNIS REGISTRY) ..... 27	27
2007/C 170/56	Kawża T-170/07: Rikors ipprezentat fit-8 ta' Mejju 2007 — Opus Arte UK vs L-UASI — Arte (OPUS ARTE) ..... 28	28



2007/C 170/57	Kawża T-171/07: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Mejju 2007 — Avaya vs L-UASI — ZyXEL Communications (VANTAGE CNM) .....	29
2007/C 170/58	Kawża T-172/07: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Mejju 2007 — Atlantic Dawn <i>et</i> vs Il-Kummissjoni	29
2007/C 170/59	Kawża T-173/07: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2007 — Reno Schuhcentrum vs L-UASI — Payless ShoeSource Worldwide (Payless ShoeSource) .....	30
2007/C 170/60	Kawża T-177/07: Rikors ippreżentat fit-23 ta' Mejju 2007 — Mediaset vs Il-Kummissjoni .....	31
2007/C 170/61	Kawża T-178/07: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Mejju 2007 — Euro-Information vs L-UASI .....	31
2007/C 170/62	Kawża T-179/07: Rikors imressaq fit-23 ta' Mejju 2007 — Anvil Knitwear, Inc. vs L-UASI — Aprile e Aprile (Aprile) .....	32
2007/C 170/63	Kawża T-181/07: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Mejju 2007 — Eurocopter vs L-UASI (STEADYCONTROL) .....	32
2007/C 170/64	Kawża T-182/07: Rikors ippreżentat fid-29 ta' Mejju 2007 — Borco-Marken-Import Matthiesen vs L-UASI — Tequilas del Señor (TEQUILA GOLD Sombrero Negro) .....	33
2007/C 170/65	Kawża T-184/07: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Mejju 2007 — Avon Products vs L-UASI (ANEW ALTERNATIVE) .....	33
2007/C 170/66	Kawża T-185/07: Rikors ippreżentat fid-29 ta' Mejju 2007 — Calvin Klein Trademark Trust vs L-UASI — Zafra Marroquinos (CK CREACIONES KENNYA) .....	34
2007/C 170/67	Kawża T-186/07: Rikors ippreżentat fit-29 ta' Mejju 2007 — Ashoka vs L-UASI (DREAM IT, DO IT!)	34
2007/C 170/68	Kawża T-188/07: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Mejju 2007 — Fastweb vs Il-Kummissjoni .....	35
2007/C 170/69	Kawża T-192/07: Rikors ippreżentat fl-4 ta' Ġunju 2007 — Comité de défense de la viticulture charentaise vs Il-Kummissjoni .....	36
2007/C 170/70	Kawża T-193/07: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Ġunju 2007 — Górażdże Cement vs Il-Kummissjoni	36
2007/C 170/71	Kawża T-195/07: Rikors imressaq fil-5 ta' Ġunju 2007 — Lafarge Cement SA vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej .....	37
2007/C 170/72	Kawża T-196/07: Rikors imressaq fil-5 ta' Ġunju 2007 — Dyckerhoff Polska vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej .....	38
2007/C 170/73	Kawża T-197/07: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Ġunju 2007 — Grupa Ożarów vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej .....	38
2007/C 170/74	Kawża T-198/07: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Ġunju 2007 — Cementownia “Warta” vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej .....	39
2007/C 170/75	Kawża T-199/07: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Ġunju 2007 — Cementownia “Odra” vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej .....	39
2007/C 170/76	Kawża T-203/07: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Ġunju 2007 — Cemex Polska vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej .....	40
2007/C 170/77	Kawża T-204/07: Rikors ippreżentat fl-4 ta' Ġunju 2007 — L-Italja vs Il-Kummissjoni .....	40
2007/C 170/78	Kawża T-205/07: Rikors ippreżentat fl-4 ta' Ġunju 2007 — L-Italja vs Il-Kummissjoni .....	41



2007/C 170/79	Kawża T-206/07: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Ġunju 2007 — Foshan Shunde Yongjian Housewares & Housewares vs Il-Kunsill .....	41
---------------	---	----

### **Tribunal għas-Servizz Pubbliku**

2007/C 170/80	Kawża F-121/05: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) ta' l-14 ta' Ġunju 2007 — De Meerleer vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Kompetizzjoni ġenerali — Inammissibilità għall-provi bil-miktub — Esperjenza professjonali — Obbligu ta' motivazzjoni — Notifika tad-deċiżjoni tal-bord — Talba għal eżami mill-ġdid) .....	42
2007/C 170/81	Kawża F-46/07: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2007 — Tzirani vs Il-Kummissjoni .....	42
2007/C 170/82	Kawża F-47/07: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Mejju 2007 — Behmer vs Il-Parlament .....	43
2007/C 170/83	Kawża F-51/07: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Mejju 2007 — Bui Van vs Il-Kummissjoni .....	43





## IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MILL-ISTITUZZJONIJET U L-ORGANI TA' L-UNJONI  
EWROPEA

QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

(2007/C 170/01)

**L-ahhar pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea**

ĠU C 155, 7.7.2007

**Pubblikazzjonijiet preċedenti**

ĠU C 140, 23.6.2007

ĠU C 129, 9.6.2007

ĠU C 117, 26.5.2007

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Avviżi)

## PROCEDURI TAL-QORTI

## QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika**

(Kawża C-156/04) <sup>(1)</sup>

**(“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 83/182/KEE — Importazzjoni temporanja tal-mezzi tat-trasport — Eżenzjonijiet mit-taxxa — Residenza normali fi Stat Membru”)**

(2007/C 170/02)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej [rappreżentanti: M. Patakia u D. Triantafyllou, aġenti]

**Konvenuta:** Ir-Repubblika Ellenika [rappreżentanti: P. Mylonopoulos u I. Pouli, aġenti]

**Suġġett**

Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Ksur ta’ l-Artikolu 90 KE u tad-Direttiva tal-Kunsill 83/182/KEE, tat-28 ta’ Marzu 1983 dwar eżenzjonijiet mit-taxxa għewwa l-Komunità għal ċerti mezzi ta’ trasport temporanjament importati fi Stat Membru minn Stat Membru ieħor (ĠU L 105, p. 59) — Użu proviżorju fit-territorju Grieg tal-vetturi rreġistrati fi Stat Membru ieħor — Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet doganali japplikaw għall-vetturi provenjenti minn Stati terzi

**Dispożittiv**

1) Billi jiġi pprovdut:

— fl-Artikolu 18(A)(1) tal-Liġi Nru 2682/1999 li, f’każ ta’ żamma jew użu fit-territorju Elleniku ta’ vettura irreġistrata fi Stat Membru ieħor minn individwu li għandu r-residenza normali tiegħu fil-Greċja, il-proċedimenti kriminali normalment previsti ma jitressqux jekk il-persuna kkonċernata thallas it-taxxa ta’ reġistrazzjoni imposta u tirrinunzja għall-mezzi ta’ rikors previsti mid-drift nazzjonali kontra l-att ta’ l-impożizzjoni ta’ l-imsemmija taxxa, u

— fl-Artikolu 18(C)(1) ta’ l-istess liġi li, f’każ ta’ impożizzjoni tal-multi, il-vetturi huma wkoll is-suġġett ta’ immobilizzazzjoni kawtelatorja temporanja u t-tpoġġija tagħhom għad-dispożizzjoni sseħħ wara l-hlas tal-multi dovuti u l-hlasijiet oħra eventwali previsti,

ir-Repubblika Ellenika naqset mill-obbligi tagħha skond id-Direttiva tal-Kunsill 83/182/KEE, tat-28 Marzu 1983, dwar eżenzjonijiet mit-taxxa għewwa l-Komunità għal ċerti mezzi ta’ trasport temporanjament importati fi Stat Membru minn Stat Membru ieħor.

ir-Repubblika Ellenika naqset mill-obbligi tagħha skond id-Direttiva tal-Kunsill 83/182/KEE, tat-28 Marzu 1983, dwar eżenzjonijiet mit-taxxa għewwa l-Komunità għal ċerti mezzi ta’ trasport temporanjament importati fi Stat Membru minn Stat Membru ieħor.

2) Ir-rikors huwa miċhud għall-kumpliment.

3) Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej u r-Repubblika Ellenika jbatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

<sup>(1)</sup> ĠU C 106 tat-30.4.2004.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-5 ta’ Ġunju 2007 (talba għal deċizzjoni preliminari mill-Högsta domstolen — l-Iżvezja) — Klas Rosengren, Bengt Morelli, Hans Särman, Mats Åkerström, Åke Kempe, Anders Kempe, Mats Kempe, Björn Rosengren, Martin Lindberg, Jon Pierre, Tony Staf vs Riksåklagaren**

(Kawża C-170/04) <sup>(1)</sup>

**(Moviment liberu tal-merkanzija — L-Artikoli 28 KE, 30 KE u 31 KE — Leġislazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi l-importazzjoni minn individwi ta’ xarbiet alkoholiċi — Regola dwar l-eżistenza u l-funzjonament ta’ monopolju Żvediż ta’ kummerċjalizzazzjoni ta’ xarbiet alkoholiċi — Evalwazzjoni — Miżura li tmur kontra l-Artikolu 28 KE — Ġustifikazzjoni għall-harsien tas-saħħa u l-hajja tal-persuni — Stharriġ tal-proporzjonalità)**

(2007/C 170/03)

Lingwa tal-kawża: L-Iżvediż

**Qorti tar-rinviju**

Högsta domstolen

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Klas Rosengren, Bengt Morelli, Hans Särman, Mats Åkerström, Åke Kempe, Anders Kempe, Mats Kempe, Björn Rosengren, Martin Lindberg, Jon Pierre, Tony Staf

Konvenuta: Rikssåklagaren

**Suġġett**

Talba għad-Deċiżjoni Preliminari — Högsta Domstolen — Interpretazzjoni ta' l-Artikoli 28, 30 u 31 KE — Leġiżlazzjoni nazzjonali dwar monopolju nazzjonali ta' bejgħ bl-immnut ta' xarbiet alkoholiċi li tipprojbixxi l-importazzjoni minn individwi ta' xarbiet alkoholiċi

**Dispożittiv**

- 1) Dispożizzjoni nazzjonali li tipprojbixxi lill-individwi li jimportaw xarbiet alkoholiċi, kif jirriżulta mill-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2 tal-Kapitolu 4 tal-liġi dwar ix-xarbiet Alkoholiċi (Alkoholagen), tas-16 ta' Diċembru 1994, għandha tiġi evalwata fid-dawl ta' l-Artikolu 28 KE u mhux ta' l-Artikolu 31 KE.
- 2) Miżura li tipprojbixxi lill-individwi milli jimportaw xarbiet alkoholiċi, kif jirriżulta mill-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2 tal-Kapitolu 4 tal-liġi dwar ix-xarbiet Alkoholiċi, hija restrizzjoni kwantitattiva għall-importazzjonijiet, fis-sens ta' l-Artikolu 28 KE, anki jekk l-imsemmija liġi tobbliga lill-proprietarju tal-monopolju tal-bejgħ bl-immnut li jipprovidi, u għaldaqstant jekk ikun il-każ, li jimporta, fuq talba, ix-xarbiet ikkonċernati.
- 3) Miżura li tipprojbixxi lill-individwi milli jimportaw xarbiet alkoholiċi, kif jirriżulta mill-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2 tal-Kapitolu 4 tal-liġi dwar ix-xarbiet Alkoholiċi,

— peress li mhijiex adatta sabiex tilhaq l-għan intiż li jillimita b'mod generali l-konsum ta' alkohol, u

— peress li mhijiex proporzjonata sabiex tilhaq l-għan intiż li tiproteġi liż-żgħażaġħ kontra l-hsara tal-konsum imsemmi,

ma tistax titqies li hija ġġustifikata, skond l-Artikolu 30 KE, minhabba raġunijiet ta' harsien tas-saħha u tal-hajja tal-persuni.

(<sup>1</sup>) ĠU C 156 tat-12.6.2004.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika**

(Kawża C-178/05) (<sup>1</sup>)

(“Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 69/335/KEE — Taxxi indiretti fuq il-ġbir tal-kapital — Dazju kapitali — Armonizzazzjoni eżawrjenti — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprovidi għall-intaxxar ta' kull trasferiment ta' l-uffiċċju rreġistrat jew taċ-ċentru effettiv ta' l-amministrazzjoni, kemm-il darba l-kumpannija kkonċernata ma tkunx suġġetta għad-dazju kapitali fl-Istat Membru minn fejn toriġina — Leġiżlazzjoni nazzjonali li teżenta mit-taxxa l-koperattivi agrikoli u kull tip ta' assoċjazzjonijiet jew konsorzji ffurmati minnhom — Leġiżlazzjoni nazzjonali li teżenta mit-taxxa l-impriżi ta' l-armaturi, il-konsorzji marittimi u l-kumpanniji tal-bastimenti ta' kull tip — Ġlieda kontra l-evażjoni tat-taxxa — Abbuż ta' dritt — Limitazzjoni fiż-żmien ta' l-effetti ta' sentenza”)

(2007/C 170/04)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej [rappreżentant: D. Triantafyllou, aġent]

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika [rappreżentanti: S. Chala u M. Tassopoulou, aġenti]

Parti intervenjenti in sostenn tal-konvenuta: Ir-Renju ta' Spanja [rappreżentant: N. Díaz Abad, aġent]

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tad-Direttiva tal-Kunsill 69/335/KEE, tas-17 ta' Lulju 1969, li tikkonċerna taxxi indiretti fuq il-ġbir tal-kapital (ĠU L 249, p. 25) — It-trasferiment ta' l-uffiċċju rreġistrat ta' kumpannija — Eżenzjoni mid-dazju kapitali għall-kumpanniji agrikoli u l-kumpanniji marittimi

**Dispożittiv**

1) Permezz tal-liġi tagħha relattiva għall-impożizzjoni ta' dazju kapitali f'każ ta' trasferiment ta' l-uffiċċju rreġistrat jew taċ-ċentru effettiv ta' l-amministrazzjoni ta' kumpannija, kif ukoll għall-eżenzjoni minn dan id-dazju ta' l-impriżi ta' l-armaturi, il-konsorzji marittimi u l-kumpanniji tal-bastimenti ta' kull tip, ir-Repubblika Ellenika naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skond id-Direttiva tal-Kunsill 69/335/KEE, tas-17 ta' Lulju 1969, li tikkonċerna taxxi indiretti fuq il-ġbir tal-kapital, kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 85/303/KEE ta' l-10 ta' Ġunju 1985.

2) Il-bqija tar-rikors huwa miċhud.

3) Ir-Repubblika Ellenika għandha tbatlha l-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 155 tal-25.6.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-College van Beroep voor het bedrijfsleven — L-Olanda) — J. van der Weerd, Maatschap Van der Bijl, J.W. Schoonhoven (C-222/05), H. de Rooy sr., H. de Rooy jr. (C-223/05), Maatschap H. en J. van 't Oever, Maatschap F. van 't Oever en W. Fien, B. van 't Oever, Maatschap A. en J. Fien, Maatschap K. Koers en J. Stellingwerf, H. Koers, Maatschap K. en G. Polinder, G. van Wijhe (C-224/05), B. J. van Middendorp (C-225/05) vs Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit**

(Kawża C-222/05 sa C-225/05) <sup>(1)</sup>

**(Agrikoltura — Kontroll tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer — Direttiva 85/511/KEE — Kwistjoni ta' dritt Komunitarju mqajma ex officio mill-qorti nazzjonali — Awtonomija proċedurali — Prinċipji ta' ekwivalenza u ta' effettività)**

(2007/C 170/05)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

## Qorti tar-rinviju

College van Beroep voor het bedrijfsleven

## Partijiet fil-kawża prinċipali

**Rikorrenti:** J. van der Weerd, Maatschap Van der Bijl, J.W. Schoonhoven (C-222/05), H. de Rooy sr., H. de Rooy jr. (C-223/05), Maatschap H. en J. van 't Oever, Maatschap F. van 't Oever en W. Fien, B. van 't Oever, Maatschap A. en J. Fien, Maatschap K. Koers en J. Stellingwerf, H. Koers, Maatschap K. en G. Polinder, G. van Wijhe (C-224/05), B. J. van Middendorp (C-225/05)

Konvenut: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

## Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — College van Beroep voor het bedrijfsleven — Interpretazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 85/511/KEE tat-18 ta' Novembru 1985 li tintroduci miżuri tal-Komunità għall-kontroll tal-marda ta' l-ilsien u tad-dwiefer (ĠU L 315, p. 11) — L-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 11(1) u t-tieni inċiż ta' l-Artikolu 13(1), u l-Anness B — Effett dirett — Laboratorju mhux imsemmi fl-Anness B — Marġni ta' diskrezzjoni ta' l-awtoritajiet nazzjonali

## Dispożittiv

*Id-dritt Komunitarju ma jimponix lill-qorti nazzjonali, fi proċedura bħal dik fil-kawża prinċipali, li tqajjem ex officio raġuni ta' ksur ta' dispożizzjonijiet ta' leġiżlazzjoni Komunitarja, peress li huwa kkunsidrat illi la l-prinċipju ta' ekwivalenza u lanqas il-prinċipju ta' effettività ma jehtiguh.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 193 tas-6.8.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju tal-Belġju**

(Kawża C-254/05) <sup>(1)</sup>

**(“Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Artikoli 28 KE u 30 KE — Restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjoni — Miżuri b'effett ekwivalenti — Sistemi ta' detezzjoni awtomatika tan-nar bil-point detectors — Rekwiżit ta' konformità ma' standard nazzjonali — Proċedura nazzjonali ta' approvazzjoni”)**

(2007/C 170/06)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

## Partijiet

**Rikorrenti:** Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: B. Stromsky, aġent)

**Konvenut:** Ir-Renju tal-Belġju (rappreżentant: M. Wimmer, aġent)

## Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur ta' l-Artikolu 28 KE — Regoli nazzjonali li jehtieġu li s-sistemi ta' detezzjoni awtomatika ta' nar b'ditektek lokalizzati magħmulin jew ikkummerċjalizzati legalment fi Stat Membru iehor u li ma jurux il-marka “CE” jkunu konformi ma' l-istandard nazzjonali, ikunu suġġetti għal approvazzjoni tat-tip u f'dan il-kuntest ikunu soġġetti għal testijiet u verifikazzjonijiet li diġà saru fi Stat Membru iehor

## Dispożittiv

1) Billi jirrikjedi li s-sistemi ta' detezzjoni awtomatika tan-nar bil-point detectors legalment immanifatturati jew ikkummerċjalizzati fi Stat Membru iehor u li m'għandhomx l-immarrar CE:

— ikunu konformi ma' l-istandard Belġjan NBN S 21-100 dwar l-iddizinjar ta' sistemi ġeneralizzati ta' detezzjoni awtomatika tan-nar bil-point detectors, tax-xahar ta' Settembru 1986, kif emendat mill-addendum nru 2 tiegħu tax-xahar ta' Awwissu 1996,

— ikunu suġġetti għall-approvazzjoni tat-tip minn BOSEC (Belgian Organisation for Security Certification), ostaklu li hu mkabbar mill-ispejjeż sproporzjonati li tinvolvi dik l-approvazzjoni, u

— jiġu ssuġġettati għal testijiet u verifiki meta tkun qed titwettaq l-approvazzjoni tat-tip li, essenzjalment, jirduppjaw il-kontrolli li jkunu diġà saru taht proċeduri oħra fi Stat Membru iehor,

ir-Renju tal-Belġju naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu skond l-Artikolu 28 KE.

2) Ir-Renju tal-Belġju huwa ordnat ibati l-ispejjeż

<sup>(1)</sup> ĠU C 205 ta' l-20.8.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Ġunju 2007 — L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) vs Shaker di L. Laudato & C. Sas, Limiñana y Botella, SL**

(Kawża C-334/05 P) <sup>(1)</sup>

(Appell — Trade mark **Komunitarja** — **Regolament (KE) Nru 40/94** — **Artikolu 8(1)(b)** — **Probabbiltà ta' konfużjoni** — **Applikazzjoni għal trade mark figurattiva Komunitarja li fiha l-elementi verbali “Limoncello della Costiera Amalfitana” u “Shaker”** — **Oppożizzjoni tal-proprietarju tat-trade mark verbali nazzjonali “LIMONCHELO”**)

(2007/C 170/07)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

#### Partijiet

Rikorrent: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: O. Montalto u P. Bullock, aġenti)

Partijiet ohra fil-kawża: Shaker di L. Laudato & C. Sas (rappreżentant(i): F. Sciaudone, avukat), Limiñana y Botella SL

#### Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (It-Tielet Awla) tal-15 ta' Ġunju 2005, Shaker di L. Laudato & C. vs L-UASI (T-7/04), li fiha il-Qorti tal-Prim'Istanza annullat id-Deciżjoni R 933/2002-2 tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI, ta' l-24 ta' Ottubru 2003, li tiċhad l-appell kontra d-deciżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni li tirrifjuta parzjalment ir-registrazzjoni ta' l-imsemmija *trade mark*, fil-kuntest ta' l-oppożizzjoni magħmula mill-proprietarju tat-*trade mark* verbali nazzjonali “LIMONCHELO” għal prodotti fil-klassi 33

#### Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej tal-15 ta' Ġunju 2005, Shaker vs L-UASI — Limiñana y Botella (Limoncello della ostiera Amalfitana Shaker ) (T-7/04), hija annullata.
- 2) Il-kawża għandha tintbagħat lura quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej.

3) L-ispejjeż huma rriżervati.

<sup>(1)</sup> ĠU C 296 tas-26.11.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Finanzgericht Köln — il-Ġermanja) — Řízení Letového Provozu ČR, s.p. vs Bundesamt für Finanzen**

(Kawża C-335/05) <sup>(1)</sup>

(Tlettax-il **Direttiva VAT** — **Artikolu 2(2)** — **tal-GATS** — **Klawżola tal-pajjiż l-aktar favorit** — **Interpretazzjoni tad-dritt Komunitarju fid-dawl ta' ftehim internazzjonali konklużi mill-Komunità**)

(2007/C 170/08)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

#### Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Köln

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Řízení Letového Provozu ČR s.p.

Konvenuta: Bundesamt für Finanzen

#### Suġġett

Talba għal deciżjoni preliminari — Finanzgericht Köln — Interpretazzjoni ta' l-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 86/560/KEE: Tlettax-il Direttiva tal-Kunsill 86/560/KEE tas-17 ta' Novembru 1986 fir-rigward ta' l-armonizzazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-taxxi ta' ċaqliq ta' flus [fuq il-fatturat] — Arrangamenti għar-rifond [għall-hlas lura] tat-taxxa fuq il-valur miżjud lil persuni taxxabli li mhumiex stabbiliti fit-territorju tal-Komunità (ĠU Nru L 326, p. 40) — Possibbiltà li l-hlas lura tat-taxxa fuq il-valur miżjud lil persuna taxxabli stabbilita fit-territorju ta' Stat terz li huwa parti mill-ODK (l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ), ikun suġġett għall-kundizzjoni ta' reċiprocità min-naħa ta' dan l-Istat — Kompatibbiltà mal-klawżola tat-trattament tal-pajjiż l-aktar favorit (most favoured nation treatment) prevista fl-Artikolu II(1) tal-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (GATS) — Interpretazzjoni konformi mad-Direttiva

**Dispożittiv**

L-Artikolu 2(2) tat-Tleltax-il Direttiva tal-Kunsill 86/560/KEE tas-17 ta' Novembru 1986, 86/560/KEE dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-taxxi ta' ċaqliq ta' flus [dħul mill-bejgħ] — Arrangamenti għar-rifond [ħlas lura] tat-taxxa fuq il-valur miżjud lil persuni taxxabli li mhumiex stabbiliti fit-territorju tal-Komunità, għandu jiġi interpretat fis-sens li t-terminu "Stati terzi", li jidher fih, jinkludi l-Istati terzi kollha u li din id-dispożizzjoni ma tippregudikax il-poter u r-responsabbiltà ta' l-Istati Membri li jirrispettaw l-obbligi li jirriżultaw minn fehim internazzjonali, bħal ma huwa l-Ftehim Ġenerali tal-Kummerċ fis-Servizzi.

(<sup>1</sup>) ĠU C 315 ta' l-10.12.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 — Jacques Wunenburger vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej**

(Kawża C-362/05 P) (<sup>1</sup>)

(Appell — Servizz pubbliku — Promozzjoni — Procedura ta' selezzjoni — Rifjut tal-kandidatura tar-rikorrent — Irtirar — Obbligu ta' motivazzjoni — Żball fid-dritt — Appell inkidental — Suġġett tal-kwistjoni — Interess li taġixxi)

(2007/C 170/09)

Lingwa tal-proċedura: Il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: Jacques Wunenburger (rappreżentant: E.Boigelot, avocat)

Parti oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: J. Currall u G. Berscheid, aġenti, u V. Dehin, avocat)

**Suġġett**

Appell kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Instanza (L-Ewwel Awla), tal-5 ta' Lulju 2005, Wunenburger vs Il-Kummissjoni (T-370/03), li tiċhad talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li ma żżommx il-kandidatura tar-rikorrent għall-post ta' direttur fid-Direttorat "Afrika, Karibew, Paċifiku" (AIDCO.C) u li tinnomina kandidat iehor għall-imsemmi post

**Dispożittiv**

- 1) L-appell prinċipali u l-appell inkidental huma miċhuda.
- 2) J. Wunenburger għandu jbati l-ispejjeż ta' l-appell prinċipali.
- 3) Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għandha tbat l-ispejjeż ta' l-appell inkidental.

(<sup>1</sup>) ĠU C 281 ta' 12.11.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' l-Olanda**

(Kawża C-50/06) (<sup>1</sup>)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ċittadinanza ta' l-Unjoni — Moviment liberu taċ-ċittadini ta' l-Istati Membri — Direttiva 64/221/KEE — Politika pubblika — Leġiżlazzjoni nazzjonali fil-qasam tat-tkeċċija — Kundanna kriminali — Espulsjoni)

(2007/C 170/10)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej [rappreżentanti: M. Condou-Durande u R. Troosters, aġenti]

Konvenut: Ir-Renju ta' l-Olanda [rappreżentanti: H.G. Sevenster u M. De Grave, aġenti]

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tad-Direttiva tal-Kunsill 64/221/KEE, tal-25 ta' Frar 1964, dwar il-koordinazzjoni ta' miżuri speċjali rigward il-moviment u r-residenza ta' ċittadini barranin li huma ġġustifikati għar-raġunijiet ta' politika pubblika, sigurtà pubblika jew saħha pubblika (ĠU L 56, p. 850) — Leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli għall-barranin kollha mingħajr distinzjoni u b'hekk mingħajr ma tittiehed in kunsiderazzjoni s-sitwazzjoni speċjali taċ-ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea — Rabta awtomatika bejn kundanna penali u miżura ta' tkeċċija.

**Dispożittiv**

1) billi ma applikax id-Direttiva tal-Kunsill 64/221 tal-25 ta' Frar 1964 dwar il-koordinazzjoni ta' miżuri speċjali rigward il-moviment u r-residenza ta' ċittadini barranin li huma gġustifikati għal raġunijiet ta' politika pubblika, sigurtà pubblika jew saħħa pubblika, li-ċittadini ta' l-Unjoni, iżda applika fir-rigward ta' għom legiżlazzjoni generali dwar i-ċittadini barranin li tippermetti li tiġi stabbilita rabta sistematika u awtomatika bejn kundanna kriminali u miżura ta' tkeċċija, ir-Renju ta' l-Olanda naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu skond din id-Direttiva.

2) Ir-Renju ta' l-Olanda huwa ordnat ibati l-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 96 tat-22.4.2006.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 — Britannia Alloys & Chemicals Ltd. vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej**

(Kawża C-76/06 P) (<sup>1</sup>)

**(Appell — Kompetizzjoni — Akkordju — Multi — Kuncett ta' "sena ta' negozju preċedenti" għall-kalkolu tal-limitu tal-multa)**

(2007/C 170/11)

Lingwa tal-proċedura: L-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Britannia Alloys & Chemicals Ltd. (rappreżentanti: S. Mobley u M. Commons, Solicitors)

Parti l-oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: F. Castillo de la Torre, aġent)

**Suġġett**

Appell imressaq kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Instanza (Il-Hames Awla) tad-29 ta' Novembru 2005, British Alloys & Chemicals vs Il-Kummissjoni (T-33/02), li tiċhad bhala mhux fondata talba għall-annullament parzjali tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2001)4327 finali tal-11 ta' Novembru 2001, dwar proċedura ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 81 tat-Trattat KE (Kawża COMP/E-1-37.027 — Fosfat taż-żingu) jew sussidjarjament, itnaqqis tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti — Ksur ta' l-Artikolu 15(2) tar-Regolament Nru 17/62 -Ksur tal-prinċipji ta' l-ugwaljanza u taċ-ċertezza legali

**Dispożittiv**

1) L-appell huwa miċhud.

2) Britannia Alloys & Chemicals Ltd għandha tbat i-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 108 tas-6.5.2006.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 (talba għal Deciżjoni Preliminari tat-Tribunale ordinario di Novara — L-Italja) — Carp Snc di L. Moleri e V. Corsi, Associazione Nazionale Artigiani Legno e Arredamenti vs Ecorad Srl**

(Kawża C-80/06) (<sup>1</sup>)

**(Direttiva 89/106/KE — Prodotti tal-kostruzzjoni — Proċedura ta' attestat ta' konformità — Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/93/KE — Effett dirett orizzontali — Esklużjoni)**

(2007/C 170/12)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

**Qorti tar-rinviju**

Tribunale ordinario di Novara

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Carp Snc di L. Moleri e V. Corsi, Associazione Nazionale Artigiani Legno e Arredamenti

Konvenuta: Ecorad Srl

**Suġġett**

Talba għal Deciżjoni Preliminari — Tribunale ordinario di Novara — Interpretazzjoni ta' l-Artikoli 2 u 3 ta' l-Annessi II u III tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/93/KE, tal-25 ta' Jannar 1999, dwar il-proċedura għall-attestar tal-konformità ta' prodotti tal-kostruzzjoni skond l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' bibien, twieqi, kontrporti, persjani, gradi u aċċessorji oħra li għandhom x'jaqsmu mal-bini (ĠU L 29, p. 51) — Kostruzzjoni ta' bibien għall-hruġ f'każ ta' emerġenza minn mastrudaxxi li ma segwewx il-proċedura għall-attestar prevista fid-deciżjoni — Esklużjoni?

**Dispożittiv**

Individwu ma jistax jinvoka fil-kuntest ta' kawża għal responsabbiltà kuntrattwali bejnu u bejn individwu iehor mill-ksur minn dan ta' l-ahħar tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 2 u 3 kif ukoll ta' l-Annessi II u III tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/93/KE tal-25 ta' Jannar 1999, dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti tal-konstruzzjoni skond l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' bibien, twieqi, kontraporti, persjani, gradi u aċċessorji oħra li għandhom x'jaqsu mal-bini.

(<sup>1</sup>) ĠU C 131 tat-3.6.2006.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-7 ta' Ġunju 2007 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesverwaltungsgericht — il-Ġermanja) — Manfred Otten vs Landwirtschaftskammer Niedersachsen**

(Kawża C-278/06) (<sup>1</sup>)

(“Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3950/92, kif emendat mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1256/1999 — Artikolu 7(2) — Skadenza ta' qbiela — Akkwist tranzitorju ta' kwantità ta' riferenza minn sid ta' l-art li mhuwiex produttur tal-halib u li m'għandhux l-intenzjoni li jsir produttur tal-halib — Trasferiment, permezz ta' uffiċċju ta' bejgħ ta' l-istat, tal-kwantità ta' riferenza fl-iqsar żmien possibbli lil produttur”)

(2007/C 170/13)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Bundesverwaltungsgericht

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Manfred Otten

Konvenuta: Landwirtschaftskammer Niedersachsen

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Bundesverwaltungsgericht — Interpretazzjoni ta' l-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3950/92 tat-28 ta' Diċembru 1992 li jstabbilixxi imposta addizzjonali fis-settur tal-halib u tal-prodotti tal-halib (ĠU L 405 tal-31 ta' Diċembru 1992, p. 1) kif emendat permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1256/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 (ĠU L 160 tas-26 ta' Ġunju 1999, p. 73) — Trasferiment tal-kwantità ta' riferenza, fil-każ ta' skadenza ta' qbiela relattiva għal intrapriża tal-halib, lil sid ta' l-art li huwa stess mhuwiex produttur.

**Dispożittiv**

L-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3950/92 tat-28 ta' Diċembru 1992, li jstabbilixxi imposti addizzjonali fis-settur tal-halib u l-prodotti tal-halib, kif emendat mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1256/1999 tas-17 ta' Mejju 1999, għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta tiskadi qbiela li tirrigwarda impriża tal-halib, il-kwantità ta' riferenza marbuta magħha tista' tinghata lura lis-sid ta' l-art sakemm dan mhuwiex produttur u m'għandhux l-intenzjoni li jsir produttur, it-trasferiment isir permezz ta' uffiċċju ta' bejgħ ta' l-istat, liema kwantità tiġi ttrasferita fl-iqsar żmien possibbli lil persuna oħra li għandha din il-kwalità.

(<sup>1</sup>) ĠU C 96 tat-22.4.2006.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-10 ta' Mejju 2007 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Regeringsrätten — l-Iżvezja) — Skatteverket vs A, B**

(Kawża C-102/05) (<sup>1</sup>)

(L-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 104(3) tar-Regoli tal-Proċedura — Moviment liberu tal-kapital — Libertà ta' stabbiliment — Tassazzjoni — Dividendi ta' ishma mqassma minn “kumpannija privata” — “Regoli tas-salarju” — Tassazzjoni ta' dawn id-dividendi bhala dhul tal-kapital — Kal-kolu ta' dhul fiss — Perċentwali fuq il-kapital investit u fuq parti mis-salarju — Fergħa stabbilita f'pajjiż terz — Nuqqas ta' tehid in kunsiderazzjoni ta' salarju tal-haddiema ta' din is-sussidjarja)

(2007/C 170/14)

Lingwa tal-kawża: L-Iżvediz

**Qorti tar-rinviju**

Regeringsrätten

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Skatteverket

Konvenut: A, B

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Regeringsrätten — Interpretazzjoni ta' l-Artikoli 56 u 58 KE — Tassazzjoni ta' ishma mqassma minn kumpannija anonima żgħira — Tnaqqis fiskali korrispondenti għal qligħ fittizju tal-kapital investit illi jiehu in kunsiderazzjoni l-pagi mħallsa mill-kumpannija u s-sussidjarji jew fergħat tagħha, meta l-imsemmija pagi huma taxxabbli fl-Iżvezja — Tehid in kunsiderazzjoni tal-pagi mħallsa minn sussidjarja fi Stat terz



**Dispożittiv**

Miżura nazzjonali illi, fil-kuntest tat-tassazzjoni ta' dividendi ta' ishma bhala qligh tal-kapital fil-limitu ta' qligh fiss ikkalkolat għall-applikazzjoni ta' percentwali ddeterminata fuq bażi li tinkludi, barra l-kapital investit mill-azzjonista, parti mis-salarji mħallsa lill-haddiema tal-kumpannija li tqassam, ma tawtorizzax li jittiehdu in konsiderazzjoni s-salarji tal-haddiema impjegati f'fergħa ta' din il-kumpannija, jew minn sussidjarja ta' din ta' l-aħħar, f'pajjiż terz, teffettwa b'mod qawwi l-eżerċizzju tal-libertà ta' stabbiliment fis-sens ta' l-Artikolu 43 KE u ta' wara. Dawn ta' l-aħħar ma jstgħux jiġu invokati f'sitwazzjoni li tikkonċerna l-istabbiliment ta' kumpannija ta' Stat Membru f'pajjiż terz.

(<sup>1</sup>) ĠU C 106 tat-30.4.2005.

**Appell imressaq fit-13 ta' Frar 2007 minn Smanor SA, Hubert Ségaud, Monique Ségaud kontra d-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Ir-Raba' Awla) mogħti fl-14 ta' Diċembru 2006 fil-kawża T-150/06, Smanor et vs Il-Kummissjoni**

(Kawża C-99/07 P)

(2007/C 170/15)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Smanor SA, Hubert Ségaud, Monique Ségaud (rappreżentanti: J.P Ekeu u L. Roques, Avukati)

Parti oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Permezz ta' digriet tat-23 ta' Mejju 2007, il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) ħadhet l-appell u ordnat lil Smanor SA kif ukoll lil H.Ségaud u lil M.Ségaud ibatu l-ispejjeż tagħhom.

**Appell imressaq fis-16 ta' April 2007 minn France Télécom SA kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Il-Hames Awla Estiża) mogħtija fit-30 ta' Jannar 2007 fil-kawża T-340/03, France Telecom SA vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej**

(Kawża C-202/07 P)

(2007/C 170/16)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: France Télécom SA, li qabel kienet Wanadoo Interactive SA (rappreżentanti: O.W. Brouwer, H. Calvet, J. Philippe u T. Janssens, avukati)

Parti oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**It-talbiet tar-rikorrenti**

- tannulla s-sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej fil-kawża T-340/03, France Télécom SA vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, li ħadhet irrikors kontra d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tas-16 ta' Lulju 2003, dwar proċedura għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 82 [KE] (Każ COMP/38.233 — Wanadoo Interactive);
- konsegwentement
  - jew tibgħat il-kawża quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza sabiex tingħata deċiżjoni mill-ġdid;
  - jew tiddeċiedi definittivament billi tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, tas-16 ta' Lulju 2003, dwar proċedura għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 82 [KE] (Każ COMP/38.233 — Wanadoo Interactive), billi għaldaqstant tilqa' t-talbiet ipprezentati mir-rikorrenti fl-ewwel istanza.
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tbatli l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Ir-rikorrenti tinvoka seba' motivi in sostenn ta' l-appell tagħha.

Permezz ta' l-ewwel motiv tagħha, hija ssostni li l-Qorti tal-Prim'Istanza naqset mill-obbligu ta' motivazzjoni li hija kellha kemm fir-rigward tal-possibbiltà ta' rkupru tat-telf, li kellu jiġi pprovat, kif ukoll f'dak li jikkonċerna d-dritt għall-allinjament mal-prezzijiet mitluba mill-impriżi kompetituri, li twarrab min-għajr spjegazzjoni mill-Qorti tal-Prim'Istanza.

Permezz tat-tieni motiv tagħha, ir-rikorrenti ssostni li l-Qorti tal-Prim'Istanza kisret l-Artikolu 82 KE billi ħadhet id-dritt lil Wanadoo li tikkonforma ruhha *bona fide* mal-prezzijiet tal-kompetituri tagħha. Issa, dan id-dritt gie stabbilit kemm fil-prattika deċiżjonali tal-Kummissjoni u l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja kif ukoll mid-duttrina u l-awtoritajiet Franċiżi tal-kompetizzjoni u jikkostitwixxi, barra minn hekk, l-uniku motiv għar-rikorrenti li tibqa' kompetittiva fis-suq.

Permezz tat-tielet motiv tagħha, din ta' l-aħħar issostni li l-Qorti tal-Prim'Istanza kisret ukoll l-Artikolu 82 KE billi ma pprojbixxiet il-metodu użat mill-Kummissjoni biex tikkalkola l-kopertura ta' l-ispejjeż, li wasslu għall-iżnaturazzjoni tat-test tal-prezzijiet predatorji meħtieġ mill-Qorti tal-Ġustizzja. Fil-fatt, il-metodu li rrikorriet għalih il-Kummissjoni ma jippermettix li jkun magħruf jekk l-abbonati miksuba minn Wanadoo għamlux permezz ta' dan, tul iż-żmien ta' l-abbonament tagħhom, qliegħ jew telf.

Permezz tar-raba' motiv, ir-rikorrenti tallega li l-Qorti tal-Prim'Istanza ghamlet kunsiderazzjoni żbaljata kemm ta' l-Artikolu 82 KE kif ukoll ta' l-obbligu tagħha ta' motivazzjoni billi qieset li l-ispejjeż u d-dhul kollu qabel il-perijodu allegat tal-ksur ma kellhomx jittiehdu in kunsiderazzjoni. Huwa, fil-fatt, minhabba din il-limitazzjoni fiż-żmien tad-dhul u l-ispejjeż mehuda in kunsiderazzjoni li l-Kummissjoni kkonkludiet, żbaljatament, li kien jeżisti ksur.

Permezz tal-hames motiv tagħha, ir-rikorrenti ssostni li l-Qorti tal-Prim'Istanza ghamlet ukoll kunsiderazzjoni żbaljata ta' l-Artikolu 82 KE u l-obbligu ta' motivazzjoni li hija kellha billi ddecidiet li prezz jista' jkun predatorju anki meta jkun jinkludi tnaqqis importanti fis-suq ta' l-impriza in kwistjoni. Tali prezz, fil-fatt, m'għandhux jitqies li jista' jwassal għall-esklużjoni ta' l-imprizi kompetituri.

Permezz tas-sitt motiv tagħha, ir-rikorrenti ssostni li l-Qorti tal-Prim'Istanza, fir-rigward ta' l-allegat pjan predatorju, żnaturat il-fatti u l-elementi ta' prova taħt l-evalwazzjoni tagħha u fl-istess hin kisret l-Artikolu 82 KE. Dan l-ahhar artikolu, fil-fatt, jehtieg pjan ta' esklużjoni tal-kompetituri oġġettivament identifikabbli u m'għandha, fl-ebda każ, issir kunsiderazzjoni purament suġġettiva tal-kuncett ta' abbuż ta' pożizzjoni dominanti.

Fl-ahhar nett, permezz tas-seba' motiv tagħha, ir-rikorrenti tallega li l-Qorti tal-Prim'Istanza kisret l-Artikolu 82 KE mhux biss billi kkunsidrat li d-dimostrazzjoni tal-possibbiltà ta' rkupru tattelf ma kinitx rekwizit preliminari għall-konstatazzjoni ta' praktika ta' prezzijiet predatorji, iżda wkoll billi kkonfondiet il-prova, min-naħa tal-Kummissjoni, ta' possibbiltà ta' rkupru ta' l-imsemmi telf mal-prova, mill-impriza kkoncernata, ta' l-impossibbiltà li dan it-telf jiġi rkuprat.

### Rikors imressaq fit-23 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Franciża

(Kawża C-214/07)

(2007/C 170/17)

Lingwa tal-kawża: Il-Franciż

#### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: C. Giolito, aġent)

Konvenuta: Ir-Repubblika Franciża

#### Talbiet

— tikkonstata li, billi ma implementatx, fit-terminu ta' żmien stipulat, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni, tas-16 ta' Diċembru 2003, dwar l-iskema ta' għajjnuna implementata minn Franza għall-irkupru ta' imprizi f'diffikultà (Għajjnuna mill-Istat C(2003) 4636) (1), ir-Repubblika Franciża naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skond l-Artikoli 5 u 6 ta' din id-

Deciżjoni, ir-raba' subparagrafu ta' l-Artikolu 249 tat-Trattat KE, kif ukoll l-Artikolu 10 ta' l-istess Trattat;

— tordna lir-Repubblika Franciża tbat l-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tirrileva, in sostenn tar-rikors tagħha, li l-konvenuta ma haditx il-miżuri mehtieġa sabiex tiggarrantixxi eżekuzzjoni ta' malajr u effettiva tad-deciżjoni tagħha peress illi, iktar minn tliet snin wara l-adozzjoni tagħha, ma sar l-ebda hlas lura ta' l-għajjnuna illegali mogħtija mill-Istat Franciż. Sitwazzjoni bħal din tikser b'mod ċar it-termini tar-raba' subparagrafu ta' l-Artikolu 249 KE u l-Artikolu 14(1) u (3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (2).

Għall-perijodu wara l-1993, il-konvenuta ma tistax lanqas tibbaża ruhha fuq impossibbiltà assoluta li timplemmenta d-Deciżjoni tas-16 ta' Diċembru 2003. Minn naħa, fil-fatt, l-awtoritajiet Franciżi ma kinux fir-verità hadu miżuri sabiex jirkupraw l-għajjnuniet in kwistjoni, billi l-ordnijiet ta' irkupru lanqas biss ġew mibgħuta lil persuni li kellhom jagħtu lura l-għajjnuniet. Min-naħa l-oħra, dawn l-awtoritajiet ma jistgħux jinvokaw d-diffikultà li jidentifikaw il-benefiċjarji ta' l-għajjnuniet kkoncernati peress illi, bhala awtoritajiet fiskali, huma jistgħu faċilment jikkwantifikaw l-ammonti eżenti mit-taxxa li minnhom ipproffittaw l-imsemmija benefiċjarji.

Fkull każ, jirriżulta mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja li l-kundizzjoni ta' impossibbiltà assoluta ta' eżekuzzjoni mhijiex sodisfatta meta l-Istat konvenut jillimita lilu nnifsu biex jinforma lill-Kummissjoni bid-diffikultajiet legali, politiċi jew prattiċi li tfisser l-implementazzjoni tad-deciżjoni li tordna l-irkupru ta' l-ammont ta' l-għajjnuna mingħajr ma tkun hadet miżuri veri fil-konfront ta' l-imprizi in kwistjoni sabiex tirkupra l-ammont ta' din l-għajjnuna u mingħajr ma tkun issuġġerit lill-Kummissjoni metodi alternattivi ta' implementazzjoni tad-deciżjoni li jkunu jippermettu li d-diffikultajiet jiġu meġhluca.

(1) ĠU 2004, L 108, p. 38.

(2) ĠU L 83, p. 1.

### Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fid-9 ta' Mejju 2007 — Jörn Petersen vs Arbeitsmarktservice Niederösterreich

(Kawża C-228/07)

(2007/C 170/18)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

#### Qorti tar-rinvju

Verwaltungsgerichtshof

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Jörn Petersen

Konvenuta: Arbeitsmarktservice Niederösterreich

**Domandi preliminari**

1) Benefiċċju fi flus bhala assigurazzjoni għall-qgħad, mogħti lill-persuni qiegħda li talbu li jingħataw benefiċċju ta' assigurazzjoni għal kapaċità għax-xogħol imnaqqsa jew għal inkapaċità għax-xogħol taħt l-iskema obbligatorja ta' assigurazzjoni għall-pensjoni ta' l-irtirar jew għal incidenti, sakemm tingħata d-deċizzjoni fuq it-talba tagħhom, li thallas bil-quddiem u sussegwentement jiġi paċut ma' dan il-benefiċċju, li sabiex jingħata jeħtieġ li jiġu sodisfatti l-kundizzjonijiet li l-persuna hija qiegħda u li tkun ikkompletat perijodu minimu ta' affiljazzjoni, iżda mhux il-kundizzjonijiet l-oħra li normalment huma wkoll meħtieġa sabiex jinkiseb il-benefiċċju tal-qgħad, jiġifieri kapaċità għax-xogħol, disponibbiltà għax-xogħol u rieda tal-persuna li taħdem, u li, barra minn dan, jingħata biss jekk, fid-dawl ta' ċirkostanzi tal-każ, ikun probabbli li jingħataw benefiċċji taħt l-iskema obbligatorja ta' assigurazzjoni għall-pensjoni ta' l-irtirar jew għal incidenti, huwa benefiċċju tal-qgħad fis-sens ta' l-Artikolu 4(1)(g) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71<sup>(1)</sup> ta' l-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni ta' l-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità, jew benefiċċju ta' l-invalidità fis-sens ta' l-Artikolu 4(1)(b) ta' dan ir-Regolament?

2) Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda tkun fis-sens li l-benefiċċju in kwistjoni huwa benefiċċju tal-qgħad fis-sens ta' l-Artikolu 4(1)(g) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71: l-Artikolu 39 KE jipprekludi dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali li tipprovi li d-dritt għal dan il-benefiċċju huwa sospiż meta l-persuna qiegħda toqgħod barra l-pajjiż (fi Stat Membru iehor), hlief fil-każ ta' deroga għal massimu ta' tliet xhur, li tingħata biss fuq talba tal-persuna qiegħda, meta l-kundizzjonijiet meħtieġa jkunu sodisfatti?

<sup>(1)</sup> ĠU L 149, p. 2.

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Bruxelles (il-Belġju) fl-10 ta' Mejju 2007 — Tiercé Ladbroke SA vs L-Istat Belġjan**

(Kawża C-231/07)

(2007/C 170/19)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Cour d'appel de Bruxelles

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Tiercé Ladbroke SA

Konvenuta: L-Istat Belġjan

**Domanda preliminari**

Is-servizzi pprovduti minn mandatarju, li jaġixxi f'isem mandant u jwettaq attività ta' ġbir ta' imħatri fuq it-tlielaq taż-żwiemel u fuq avvenimenti sportivi oħra, li jinvolvu li l-mandatarju jaċċetta l-imħatri f'isem il-mandant, jirreġistra l-imħatri, jikkonferma lill-klijent, permezz ta' biljett, li l-imħatra għet konkluzja, jiġbor il-flus, iħallas il-flus mirbuħa, jassumi biss ir-responsabbiltà, fir-rigward tal-mandant, għall-ġestjoni tal-flus miġbura kif ukoll għas-serq u/jew telf ta' flus u jircievi hlas taħt il-forma ta' kummissjoni min-naħa tal-mandant tiegħu bhala hlas għal din l-attività, huma eżenti mill-VAT bl-applikazzjoni ta' l-Artikolu 13B(d) (3) tas-Sitt Direttiva<sup>(1)</sup> li jeżenta t-tranzazzjonijiet, inklużi n-negożjati fir-rigward tad-depożitu tal-flus, (...), pagamenti (...)?

<sup>(1)</sup> Sitt Direttiva 77/388/KE tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1997, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uni-formi ta' stima (GU L 145, p. 1).

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Bruxelles (il-Belġju) fl-10 ta' Mejju 2007 — Derby SA vs L-Istat Belġjan**

(Kawża C-232/07)

(2007/C 170/20)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Cour d'appel de Bruxelles

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Derby SA

Konvenut: L-Istat Belġjan

**Domandi preliminari**

Is-servizzi mogħtija minn mandatarju, li jaġixxi fisem mandant li jeżerċita negozju ta' ġbir ta' mhatri fuq tlielaq taż-żwiemel u avvenimenti oħra sportivi, li jikkonsisti f'li dan il-mandatarju jaċċetta l-imhatri fisem mandant, jirreġistra l-imhatri, jikkonferma lill-klijent, permezz tal-hruġ ta' biljett, li l-imhatra hija konkluża, jiġbor il-flus, iħallas ir-rebħ, jassumi wahdu r-resposabbiltà, fil-konfronti tal-mandant, għall-amministrazzjoni tal-flus miġbura kif ukoll tas-serq u/jew telf ta' flus u jirċievi hlas fil-forma ta' kummissjoni min-naħa tal-mandant tiegħu bhala hlas għal din l-attività, huma eżenti mill-VAT bis-saħħa ta' l-Artikolu 13 B(d)(3) tas-Sitt Direttiva <sup>(1)</sup> li jeżenta t-tranzazzjonijiet, inkluż l-innegozzjar, li jikkonċernaw id-depożiti, (...), pagamenti (...)?

<sup>(1)</sup> Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniforni ta' stima.

**Rikors imressaq fil-11 ta' Mejju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Portugiża****(Kawża C-233/07)**

(2007/C 170/21)

*Lingwa tal-kawża: il-Portugiż***Partijiet**

*Rikorrenti:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: S. Pardo Quintillán u P. Andrade, aġenti)

*Konvenuta:* Ir-Repubblika Portugiża

**Talbiet tar-rikorrenti**

— Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghħobha:

- tiddikjara li billi r-Repubblika Portugiża ma ssuġġettatx, matul l-istaġun ta' l-ghawm, l-ilma urban mormi mill-agglomerazzjoni tal-kosta ta' Estoril, qabel ma jintrema fil-baħar, għall-inqas għal trattament primarju avvanzat u għal proċess ta' diżinfezzjoni, skond l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni 2001/720/KE ;
- billi ma ssuġġettatx, barra mill-istaġun ta' l-ghawm, l-ilma urban mormi mill-agglomerazzjoni tal-kosta ta' Estoril, qabel ma jintrema, għall-inqas għal trattament primarju, skond l-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2001/720/KE;

— billi ppermettiet li l-iskariki ta' ilma urban mormi mill-agglomerazzjoni tal-kosta ta' Estoril <sup>(1)</sup> jikkawża hsara lill-ambjent;

hija naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skond l-Artikoli 2, 3 u 5 tad-Deċiżjoni 2001/720/KE.

— tordna lir-Repubblika Portugiża tbat i-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Fl-1999 ir-Repubblika Portugiża talbet lill-Kummissjoni sabiex l-iskariki fl-oċean Atlantiku, fil-vicinanzi ta' l-estwarju tax-xmara Tago, ta' ilma urban mormi mill-agglomerazzjoni tal-kosta ta' Estoril ikunu suġġetti għal trattament inqas rigrouz.

Il-Kummissjoni vverifikat li r-rekwiżiti previsti fir-regola derogatorja tad-Direttiva 91/271/KEE <sup>(2)</sup> kienu sodisfatti u, permezz tad-Deċiżjoni 2001/720/KE, laqgħet it-talba tal-Portugall.

Mir-risposti li tat l-amministrazzjoni Portugiża għall-ittra ta' inti-mazzjoni u għall-opinjoni motivata jirriżulta li r-Repubblika Portugiża naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skond l-artikoli msemmija iktar 'il fuq tad-Deċiżjoni 2001/720/KE.

<sup>(1)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Ottubru 2001, li tagħti deroga lill-Portugall dwar it-trattament ta' ilma urban mormi ta' l-agglomerazzjoni tal-kosta ta' Estoril (GU L 269, p. 14).

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE tal-21 ta' Mejju 1991 dwar it-trattament ta' l-ilma urban mormi (GU L 135, p. 40).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa minn Lietuvos Respublikos Konstitucinis Teismas fl-14 ta' Mejju 2007 — Julius Sabatauskas et vs Il-Parlament tar-Repubblika tal-Litwanja****(Kawża C-239/07)**

(2007/C 170/22)

*Lingwa tal-kawża: Il-Litwan***Qorti tar-rinviju**

Lietuvos Respublikos Konstitucinis Teismas

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Grupp ta' Membri tal-Parlament tar-Repubblika tal-Litwanja, kompost minn Julius Sabatauskas et

*Parti interessata:* Il-Parlament tar-Repubblika tal-Litwanja

**Domanda preliminari**

L-Artikolu 20 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/54/KE <sup>(1)</sup> tas-26 ta' Ġunju 2003 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam ta' l-elettriku u li tassar id-Direttiva 96/92/KE għandu jiġi interpretat fis-sens li jobbliga lill-Istati Membri li jadottaw leġiżlazzjoni li permezz tagħha kull terza parti għandha d-dritt, sakemm is-sistema ta' l-elettriku jkollha l-“kapacità neċessarja”, li tagħzel, fid-diskrezzjoni tagħha, liema sistema — ta' trażmissjoni jew ta' distribuzzjoni ta' l-elettriku — hija tixtieq taċċedi għaliha u l-operatur tas-sistema kkonċernata huwa obbligat li jipprovdilha l-aċċess għan-netwerk tas-sistema?

<sup>(1)</sup> ĠU 2003 L 176, p. 37.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fis-16 ta' Mejju 2007 — Sony Music Entertainment vs Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH**

(Kawża C-240/07)

(2007/C 170/23)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Bundesgerichtshof

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Sony Music Entertainment (il-Ġermanja) GmbH

Konvenuta: Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH.

**Domandi preliminari**

1) Jekk il-perijodi ta' protezzjoni previsti mid-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, 2006/116/KE <sup>(1)</sup>, tat-12 ta' Diċembru 2006, dwar il-perjodu ta' protezzjoni ta' drittijiet ta' l-awtur u ta' ċerti drittijiet relatati (direttiva dwar il-perijodu ta' protezzjoni), japplikawx, skond il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 10(2) ta' din id-direttiva, anki jekk is-sugġett in kwistjoni qatt ma kien protett fl-Istat Membru li fih qed tintalab il-protezzjoni?

2) Fil-każ ta' risposta affermativa għad-domanda (1) jekk:

- a) Il-kliem dispożizzjonijiet nazżjonali, previsti mill-Artikolu 10(2) tad-direttiva dwar il-perijodu ta' protezzjoni, jinkludix ukoll id-dispożizzjonijiet ta' l-Istati Membri fil-qasam ta' protezzjoni favur persuni li għandhom drittijiet iżda li mhumiex ċittadini Komunitarji?

b) Il-perijodi ta' protezzjoni previsti mill-Artikolu 10(2) tad-direttiva dwar il-perijodu ta' protezzjoni japplikawx ukoll għal oġġetti li, fid-data indkata fl-Artikolu 10(1) tad-direttiva, kienu effettivament jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' protezzjoni meħtieġa mid-Direttiva tal-Kunsill 1992/92/100/KEE <sup>(2)</sup>, tad-19 ta' Novembru, dwar dritt ta' kiri u dritt ta' self u dwar ċerti drittijiet relatati mad-drittijiet ta' l-awtur fil-qasam tal-proprietà intellettuali, iżda fejn is-sidien tagħhom mhumiex ċittadini Komunitarji?

<sup>(1)</sup> ĠU L 372, p. 12.

<sup>(2)</sup> ĠU L 346, p. 61.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Riigikohus (Ir-Repubblika ta' l-Estonja) fil-21 ta' Mejju 2007 — JK Otsa Talu OÜ vs Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)**

(Kawża C-241/07)

(2007/C 170/24)

Lingwa tal-kawża: l-Estonjan

**Qorti tar-rinviju**

Riigikohus (l-Estonja)

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: JK Otsa Talu OÜ

Konvenuta: Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)

**Domandi preliminari**

1) Huwa konformi ma' l-ghan ta' l-ghan ta' l-ghan għal metodi ta' produzzjoni agrikola li jharsu l-ambjent, fis-sens ta' l-Artikoli 22 sa 24 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 <sup>(1)</sup>, tas-17 ta' Mejju 1999, dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) u li jemenda u jhassar ċerti Regolamenti:

- a) li tkompli tingħata għajna biss lil daww l-applikanti li, fil-kuntest ta' dan il-programm ta' għajna, digà bbenifikaw minn deċiżjoni ta' għoti ta' għajna għal miżuri ta' agrikoltura ambjentali matul is-sena finanzjarja preċedenti u li impenjaw irwiehhom li jeżerċitaw agrikoltura ambjentali,

jew

- b) li, f'kull sena finanzjarja, tingħata għajna anki lill-applikanti l-godda li jkunu lesti li jimpenjaw irwiehhom li jeżerċitaw agrikoltura ambjentali u li, għaldaqstant, jibdlu l-metodi ta' produzzjoni tagħhom skond il-kundizzjonijiet meħtieġa?
- 2) Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda tkun fis-sens ta' l-alternattiva (b) u jekk fil-kuntest tal-programm ta' għajna, ma jkunx hemm fondi disponibbli biżżejjed għall-ġħoti ta' l-ewwel għajna, l-Artikoli 24(1), 37(4), u 39 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999, ikkunsidrati flimkien, jippermettu lil Stat Membru sabiex:
- a) jemenda l-leġislazzjoni u l-kundizzjonijiet dwar l-applikazzjoni għal u l-ġħoti ta' l-għajna għal miżuri ta' agrikoltura ambjentali u sabiex jistabbilixxi li l-għajna tista' tintalab biss mill-applikanti li, fis-sena finanzjarja preċedenti, ibbenifikaw minn deċizzjoni ta' ġħoti ta' għajna u, għaldaqstant, ikunu marbuta b'impenn li jeżerċitaw metodi ta' produzzjoni li jharsu l-ambjent,
- jew
- b) inaqqas proporzjonalment l-għajna mogħtija lill-applikanti kollha li jissodisfaw il-kundizzjonijiet għal għajna għal miżuri ta' agrikoltura ambjentali?

(<sup>1</sup>) ĠU L 160, p. 80.

**Appell imressaq fit-18 ta' Mejju 2007 mir-Renju tal-Belġju kontra d-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Ir-Raba Awla) mogħti fil-15 ta' Marzu 2007 fil-kawża T-5/07, Il-Belġju vs Il-Kummissjoni**

(Kawża C-242/07 P)

(2007/C 170/25)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: Ir-Renju tal-Belġju (rappreżentanti: L. Van den Broeck, aġent, J.-P. Buyle u C. Steyaert, Avukati)

Parti ohra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Kommunitajiet Ewropej

**Talbiet**

— tannulla d-digriet ikkontestat;

— tikkonstata li r-rikors għal annullament imressaq mir-rikorrent kontra l-Kummissjoni Ewropea (T-5/07) huwa ammiss-

sibbli u, b'konsegwenza, tilqa' t-talbiet tar-rikorrent li jinsabu fir-rikors għal annullament tiegħu u, jekk ikun il-każ, tibghat il-kawża lura quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza sabiex tiddeċiedi fuq il-mertu ta' dan ir-rikors;

— tordna lill-Kummissjoni tbatli l-ispejjeż ta' l-appell u tat-talba fil-Prim'Istanza.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Ir-rikorrent jinvoka erba' motivi in sostenn ta' l-appell tiegħu.

Permezz ta' l-ewwel motiv tiegħu, ir-rikorrent jsostni li d-digriet ikkontestat huwa vvizjat minn nuqqas ta' motivazzjoni safejn, bi ksur ta' l-Artikolu 111 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Prim'Istanza, din ta' l-aħħar tiċċita l-ġurisprudenza dwar ċirkostanzi imprevedibbli u żball skużabbli, mingħajr ma tindika raġunijiet għalfejn iċ-ċirkostanzi invokati mir-rikorrent ma jikkostitwux tali ċirkostanzi imprevedibbli jew li huma sors ta' tali żball skużabbli.

Permezz tat-tieni motiv tiegħu, ir-rikorrent isostni sussegwentement li meta l-Qorti tal-Prim'Istanza ddeċidiet li kwistjonijiet marbuta mat-thaddim tas-servizzi tar-rikorrent ma setgħux, wahedhom, jagħtu karattru skużabbli lill-iżball imwettaq, din wettqet żball ta' dritt fl-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet ta' eżistenza ta' l-iżball skużabbli. Il-ġurisprudenza Komunitarja dwar l-iżball skużabbli fil-fatt tindika li dan jirrigwarda ċirkostanzi eċċezzjonali, mingħajr restrizzjoni fir-rigward tal-kwadru li fih dawn isehhu.

Permezz tat-tielet motiv tiegħu, ir-rikorrent jallega li l-Qorti tal-Prim'Istanza wettqet żball ta' dritt jew, ta' l-anqas, naqset mill-obbligu tagħha li tagħti motivazzjoni billi naqset milli teżamina wiehed mill-argumenti li huwa kien qajjem, ibbażat fuq ir-rigorozità proċedurali eċċessiva li titqiegħed fuq ir-rikorrent jekk l-appell tiegħu jiġi miċhud bhala inammissibbli meta huwa kien ressaq il-prova, f'dan il-każ, ta' diligenza kbira u, b'mod partikolari, ressaq ir-rikors permezz ta' faks fi żmien sew qabel l-iskadenza tat-terminu ta' rikors.

Fl-aħħar nett, permezz tar-raba' motiv tiegħu, ir-rikorrent isostni li ċ-ċaħda ta' rikors minhabba tardività meta dan kien ġie kkomunikat minn qabel lir-Registratur fit-termini ta' żmien stipulati permezz ta' faks, hija kontra l-prinċipju ta' proporzjonalità. B'hekk, ir-rispett ta' dan il-prinċipju jirrikjedi li rikors ippreżentat lir-Registratur permezz ta' faks fit-terminu ta' żmien għal rikors stabbilit mit-Trattat KE, anki meta r-rikors oriġinali ffirmat jaasal għand ir-Registratur iktar minn 10 ġranet wara, ma jiġix iddikjarat inammissibbli, kemm-il darba dan jitressaq matul l-10 ġranet wara l-aħħar ġurnata awtorizzata għall-preżentata ta' rikors permezz ta' faks.

**Rikors imressaq fit-23 ta' Mejju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u ta' l-Irlanda ta' Fuq**

(Kawża C-247/07)

(2007/C 170/26)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: M. Konstantinidis u D. Lawunmi, Aġenti)

Konvenut: Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u ta' l-Irlanda ta' Fuq

**Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja għandha:**

- tiddikjara li, billi ma adottax il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi kollha neċessarji sabiex jikkonforma mad-Direttiva 2003/35/KE <sup>(1)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003 li tipprovdi għall-partecipazzjoni pubblika rigward it-tfassil ta' ċerti pjani u programmi li għandhom x'jaqsmu ma' l-ambjent u li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/337/KEE <sup>(2)</sup> u 96/61/KE <sup>(3)</sup> rigward il-partecipazzjoni pubblika u l-aċċess għall-gustizzja, jew, f'kull każ, billi ma kkomunikax dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, ir-Renju Unit naqas mill-obbligi tiegħu skond l-Artikolu 6 ta' l-imsemmija Direttiva.
- tordna lir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u ta' l-Irlanda ta' Fuq ibati l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

It-terminu stabbilit għat-traspożizzjoni tad-Direttiva skada fil-25 ta' Ġunju 2005.

<sup>(1)</sup> ĠU L 156, p. 17.

<sup>(2)</sup> ĠU L 175, p. 40.

<sup>(3)</sup> ĠU L 257, p. 26.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa minn Hof van beroep te Antwerpen (Il-Belġju) fit-23 ta' Mejju 2007 — Trespa International B.V. vs Nova Haven-en Vervoerbedrijf N.V. u Meadwestvaco Europe B.V.B.A.**

(Kawża C-248/07)

(2007/C 170/27)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

**Il-Qorti tar-rinviju**

Hof van beroep te Antwerpen

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Trespa International B.V.

Konvenuti: Nova Haven- en Vervoerbedrijf N.V. u Meadwestvaco Europe B.V.B.A.

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 291 tad-dispożizzjonijiet ta' implementazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, fil-verżjoni applikabbli fil-perijodu bejn l-1 ta' Lulju 1997 u l-15 ta' Mejju 1998 <sup>(1)</sup>, għandu jiġi interpretat fis-sens li t-terminu "persuna li timporta l-merkanzija jew li jkollha l-merkanzija [i]mportata għal ċirkolazzjoni libera" jinkludi wkoll l-uffiċjal tad-dwana li jippreżenta dikjarazzjoni f'ismu jew li jirreferi biss għall-importatur li għalih tkun iddestinata l-merkanzija?
- 2) Meta merkanzija tiġi importata fl-Unjoni Ewropea f'Antwerp u mbagħad tiġi ttrasportata lejn l-Olanda, ikun hemm trasferiment tal-merkanzija fil-Komunità, skond l-Artikoli 297 u 1a, u f'dan il-każ, il-persuna msemmija fl-Artikolu 291 tad-dispożizzjonijiet ta' implementazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, fil-verżjoni applikabbli fil-perijodu bejn l-1 ta' Lulju 1997 u l-15 ta' Mejju 1998, għandu jkollha l-awtorizzazzjoni skond dan l-artikolu?
- 3) L-Artikolu 297 tad-dispożizzjonijiet ta' implementazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, fil-verżjoni applikabbli fil-perijodu bejn l-1 ta' Lulju 1997 u l-15 ta' Mejju 1998, għandu jiġi interpretat fis-sens li t-terminu "destinatarju" ifisser l-uffiċjal li jirrilaxxa mid-dwana, fi Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea, merkanzija li tkun ġejja minn barra l-Komunità, f'isem l-importatur finali ta' din il-merkanzija?

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 253, p. 1).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Högsta domstolen (l-Iżvezja) fid-29 ta' Mejju 2007 — Gävle Kraftvärme AB vs Länsstyrelsen i Gävleborgs län**

(Kawża C-251/07)

(2007/C 170/28)

Lingwa tal-kawża: l-Iżvediz

**Qorti tar-rinviju**

Högsta domstolen

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Gävle Kraftvärme AB.

*Konvenut:* Länsstyrelsen i Gävleborgs län.

**Domandi preliminari**

- 1) Meta impjant għal generazzjoni ta' l-enerġija elettrika u tas-shana jkun jikkonsisti f'numru ta' *units* (fran), għandha d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2000/76/KE <sup>(1)</sup>, dwar l-inkinerazzjoni ta' skart, tiġi interpretata fis-sens li kull *unit* għandu jiġi kkunsidrat bhala impjant separat jew inkella fis-sens li l-ewvalwazzjoni għandha tkopri l-impjant għal generazzjoni ta' l-enerġija elettrika u tas-shana fit-totalità tiegħu?
- 2) Fid-dawl tad-Direttiva, impjant mibni għall-inkinerazzjoni ta' l-iskart iżda li huwa intiż prinċipalment għall-produzzjoni ta' l-enerġija għandu jiġi kklassifikat bhala impjant ta' inkinerazzjoni jew inkella bhala impjant ta' ko-inkinerazzjoni?

<sup>(1)</sup> ĠU L 332, p. 91.

**Rikors imressaq fit-30 ta' Mejju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' Spanja**

(Kawża C-254/07)

(2007/C 170/29)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: A. Alcover San Pedro u D. Kukovec, bhala aġenti)

*Konvenuta:* Ir-Renju ta' Spanja

**Talbiet**

- tiddikjara illi r-Renju ta' Spanja, billi ma adottax id-dispożizzjonijiet leġislattivi, regolamentari u amministrattivi neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mad-Direttiva tal-Parlament

Ewropew u tal-Kunsill 2004/17/KE tal-31 ta' Marzu 2004 li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi ta' l-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali <sup>(1)</sup>, jew li almenu ma kienx ikkomunikhom lill-Kummissjoni, naqas mill-obbligi imposti fuqu skond id-Direttiva in kwistjoni;

— tikkundanna lir-Renju ta' Spanja jbati l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2004/17/KE fil-leġislazzjoni nazzjonali skada fil-31 ta' Jannar 2006.

<sup>(1)</sup> ĠU L 134, p. 1.

**Appell imressaq fl-1 ta' Ġunju 2007 minn Tokai Europe GmbH kontra d-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Ir-Raba' Awla) fid-19 ta' Marzu 2007 fil-Kawża T-183/04, Tokai Europe GmH vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej**

(Kawża C-262/07 P)

(2007/C 170/30)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Tokai Europe GmbH (rappreżentant: G. Kroemer, avukat)

*Il-parti l-oħra fil-kawża:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**Talbiet tar-rikorrenti**

— tannulla d-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej fid-19 ta' Marzu 2007 fil-Kawża T-183/04 <sup>(1)</sup> u tidkjara l-appell ammissibbli;

— sussidjarjament, tannulla d-digriet, imsemmi aktar 'il fuq, tal-Qorti tal-Prim'Istanza u terġa' tibghat il-kawża quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza,

— tikkundanna l-Kummissjoni tbat l-ispejjeż ta' l-appell.



## Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' l-appell tagħha, ir-rikorrenti tinvoka l-ilmenti segwenti, ibbażati fuq ksur tar-regoli proċedurali tad-dritt Komunitarju mid-digriet ikkontestat li, allegatament ippreġudika l-interessi tagħha u li effettivament kellu impatt fuq il-kontenut tad-digriet ikkontestat. Dan il-ksur jikkonċerna l-harsien tad-drittijiet tad-difiża u l-miżuri istruttorji.

Ir-rikorrenti ssostni li l-Qorti tal-Prim'Istanza ddecidiet li d-deċiżjoni dwar l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà, imqajma mill-Kummissjoni, għandha tiġi rriżervata sas-sentenza finali. Hija żżid tgħid li, wara l-preżentata tar-risposta tal-Kummissjoni, il-Qorti tal-Prim'Istanza għalqet il-proċedura bil-miktub u indikat li d-data tas-seduta kienet ser tkun ikkomunikata lill-partijiet aktar tard. Konsegwentament, billi hasbet li kienet ser tinzamm seduta u, barra minn hekk, abbażi tad-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza dwar l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà, ir-rikorrenti rrinunzjat għad-dritt tagħha li tippreżenta talba taht l-Artikolu 47(1) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Qorti tal-Prim'Istanza sabiex jiġi kkompletat il-proċess. Minkejja dak li kien ġie indikat qabel, il-Qorti tal-Prim'Istanza finalment tat id-digriet ikkontestat min-ghajr ma nżammet seduta.

Ir-rikorrenti hasbet li, fis-seduta nnotifikata, hija kienet ser tkun tista' turi mill-ġdid li fis-suq ma kien jeżisti l-ebda prodott simili għar-roti żgħar tal-metall ipprovduti mill-kumpanija *parent* Ġappuniża lill-manifatturi ta' Hong Kong u tal-Messiku. Minbarra dan, hija kellha l-intenzjoni terġa' tispjega li r-roti żgħar tal-metall in kwistjoni ma kinux "roti li jikkawżaw frizzjoni", kif kienet iddeskriviethom hażin il-Kummissjoni fir-risposta tad-difiża. Fis-seduta, ir-rikorrenti xtaqet tispeċifika wkoll li r-roti żgħar tal-metall deskritti fir-regolament ta' klassifikazzjoni set-ghu jiġu manifatturati biss mill-kumpanija *parent* Ġappuniża u li dawn ir-roti żgħar ma kinux ta' natura ġenerika, kuntrarjament għal dak li l-Qorti tal-Prim'Istanza kienet indikat fid-digriet ikkontestat. Hija kellha wkoll l-intenzjoni li tirribatti l-allegazzjonijiet tal-Kummissjoni li hija mhijiex l-importatrici esklużiva tal-*lighters* tas-sigarretti Tokai.

Madankollu, hekk kif jirriżulta mid-deċiżjoni kkontestata stess, il-Qorti tal-Prim'Istanza segwiet l-argumentazzjoni żviluppata mill-Kummissjoni fir-risposta tad-difiża dwar l-eċċezzjoni ta' l-ammissibbiltà, mingħajr ma tat lir-rikorrenti l-possibbiltà li tikkontesta l-verżjoni tal-fatti ppreżentata mill-Kummissjoni fil-kuntest ta' seduta, kuntrarjament għal dak li kien ġie nnotifikat. Ir-rikorrenti tikkunsidra li dan in-nuqqas jikkonstitwixxi ksur tad-dritt tagħha għal smiġh xieraq.

Minbarra dan, ir-rikorrenti tqis li l-Qorti tal-Prim'Istanza għandha l-obbligu li tistabbilixxi l-fatti. F'dan ir-rigward, hija mhijiex marbuta li tillimita lilha nnifisha li teżamina l-fatti tal-kawżi li tkun adita bihom billi ssegwi esklużivament it-talbiet għal miżuri istruttorji magħmula mill-partijiet u li tiddeciedi abbażi tal-prova li jiġu ppreżentati quddiemha biss. Għaldaqstant, hija mhux biss għandha l-possibbiltà li taġixxi *ex officio*, iżda għandha l-obbligu li taġimel dan jekk hemm bżonn. Konsegwentement, il-Qorti tal-Prim'Istanza kellha teżamina l-fatti

ppreżentati fl-osservazzjonijiet tar-rikorrenti u kellha titlob lill-partijiet jippreżentaw id-dokumenti u provi rilevanti, billi tiegħu l-miżuri xierqa. Billi ma haditx dawn il-miżuri, il-Qorti tal-Prim'Istanza kisret l-Artikolu 64(3)(d) tar-Regoli tal-Proċedura tagħha.

(<sup>1</sup>) Mhux ippublikat.

## Rikors imressaq fl-1 ta' Ġunju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika

(Kawża C-264/07)

(2007/C 170/31)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

### Partijiet

*Rikorrenti:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: M. Patakía u M. Kostantinidis)

*Konvenuta:* Ir-Repubblika Ellenika

### Talbiet

— tiddikjara li, billi sat-22 ta' Diċembru 2004 ma għamlitx, għal kull distrett idrografiku li jinsab fit-territorju tagħha, analiżi tal-karatteristiċi tiegħu, eżami ta' l-impatt ta' l-attivitàjiet tal-bniedem fuq l-istat ta' l-ilmijiet tal-wiċċ u fuq l-ilmijiet ta' taht l-art u analiżi ekonomika ta' l-użu ta' l-ilma, b'mod konformi ma' l-istruzzjonijiet tekniċi ta' l-Annessi II u III, ir-Repubblika Ellenika naqset mill-obbligi imposti fuqha bis-saħħa ta' l-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2000/60/KE (<sup>1</sup>), li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma, filwaqt li billi ma ppreżentatx ir-rapporti fil-qosor rigward l-analiżi mehtieġa skond dan l-Artikolu, naqset mill-obbligi imposti fuqha bis-saħħa ta' l-Artikolu 15(2) ta' din id-Direttiva.

— tordna lir-Repubblika Ellenika tbatli l-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Id-Direttiva 2000/60 dahlet fis-seħh fit-22 ta' Diċembru 2000. Konsegwentement, l-Istati Membri kellhom ilestu l-analiżi tagħhom u l-eżamijiet mehtieġa bis-saħħa ta' l-Artikolu 5(1) tad-Direttiva mhux iktar tard mit-22 ta' Diċembru 2004 u kellhom jippreżentaw lill-Kummissjoni rapporti fil-qosor fuq l-analiżi, kif stabbilit fl-Artikolu 15(2) tad-Direttiva, mhux iktar tard mit-22 ta' Marzu 2005.

Fir-risposta tagħhom għall-ittra ta' intimazzjoni tal-Kummissjoni, l-awtoritajiet Ellenici, filwaqt li ammettew in-nuqqas ta' osservanza ta' l-Artikolu 15(2), impenjaw ruhhom li jibgħatu r-rapport mitlub f'Ġunju 2006. Madankollu, fir-rigward ta' l-osservanza, mir-Repubblika Ellenika, ta' l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 5(1) tad-Direttiva, l-awtoritajiet Ellenici ma jgħidu xejn, minkejja l-fatt li fl-ittra ta' intimazzjoni tagħha, il-Kummissjoni esprimiet dubji dwar l-osservanza min-naħa tar-Repubblika Ellenika ta' l-obbligi imposti fuqha abbażi ta' dan l-Artikolu.

Mill-eżami tar-rapport miġgħut minnha f'Ġunju 2006, jirriżulta li r-Repubblika Ellenika għadha ma kkonformatx ruħha ma' l-obbligi stabbiliti fl-Artikoli 5(1) u 15(2) tad-Direttiva 2000/60.

(<sup>1</sup>) ĠU L 327 tat-22.12.2000, p. 1.

### **Rikors imressaq fil-5 ta' Ġunju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tas-Slovenja**

(Kawża C-267/07)

(2007/C 170/32)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

#### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: N. Yerrel u D. Kukovec, aġenti)

*Konvenuta:* Ir-Repubblika tas-Slovenja

#### **Talbiet**

- tiddikjara li billi m'adottatx il-miżuri leġiżlattivi, regolamentari u amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruħha mad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/50/KE, tad-29 ta' April 2004, li temenda d-Direttiva [tal-Kunsill] 96/48/KE dwar l-interoperabilità tas-sistema trans-Ewropea dwar ferroviji ta' veloċità kbira u d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/16/KE dwar l-interoperabilità tas-sistema trans-Ewropea dwar ferroviji konvenzjonali (ĠU L 164 tat-30 ta' April 2004), jew billi ma kkomunikatx dawn il-miżuri lill-Kummissjoni, ir-Repubblika tas-Slovenja naqset li twettaq l-obbligi imposti fuqha skond id-Direttiva.
- tordna lir-Repubblika tas-Slovenja tbat i-ispejjeż.

#### **Motivi u argumenti prinċipali**

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2004/50/KE fis-sistema legali nazzjonali skada fid-29 ta' April 2006.

### **Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-15 ta' Mejju 2007 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État — Il-Belġju) — Clear Channel Belgium SA vs Ville de Liège**

(Kawża C-378/06) (<sup>1</sup>)

(2007/C 170/33)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

(<sup>1</sup>) ĠU C 261 tat-28.10.2006.

## QORTI TAL-PRIM'ISTANZA

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007**  
— Budějovický Budvar vs L-UASI — Anheuser-Busch  
(BUDWEISER)

(Kawżi magħquda T-53/04 sa T-56/04, T-58/04 u  
T-59/04) <sup>(1)</sup>

*(“Trade mark Komunitarja — Proċedura ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja verbali BUDWEISER — Denominazzjonijiet ta' oriġini rreġistrati skond il-Ftehim ta' Liżbona — Artikolu 8(4) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 — Ċaħda ta' l-oppożizzjoni”)*

(2007/C 170/34)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

### Partijiet

**Rikorrenti:** Budějovický Budvar, národní podnik (České Budějovice, ir-Repubblika Ċeka) (rappreżentant: F. Fajgenbaum, Avukat)

**Konvenut:** L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: A. Folliard-Monguiral u I. de Medrano Caballero, aġenti)

**Parti l-oħra fil-kawża quddiem il-Bord ta' l-Appell ta' l-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza:** Anheuser-Busch, Inc. (Saint-Louis, Missouri, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: inizjalment V. von Bomhard, A. Renck, A. Pohlmann, D. Ohlgart u B. Goebel, sussegwentement V. von Bomhard, A. Renck, D. Ohlgart u B. Goebel, Avukati)

### Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament ta' sitt deċiżjonijiet tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tat-3 ta' Diċembru 2003 (każijiet R 820/2001-2, R 822/01-2, R 823/2001-2, R 921/2001-2, R 29/2002-2 u R 32/2002-2) dwar proċeduri ta' oppożizzjoni bejn Budějovický Budvar, národní podnik u Anheuser-Busch, Inc.

### Dispożittiv tas-sentenza

- 1) Ir-rikorsi fil-kawża magħquda T-53/04 sa T-56/04, T-58/04 u T-59/04 huma miċhuda.
- 2) Budějovický Budvar, národní podnik għandha tbatli l-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 94 tas-17.4.2004.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007**  
— Budějovický Budvar u Anheuser-Busch vs L-UASI (AB  
GENUINE Budweiser KING OF BEERS)

(Kawżi magħquda T-57/04 u T-71/04) <sup>(1)</sup>

*(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja figurattiva li fiha l-kliem ‘AB’, ‘genuine’, ‘budweiser’, ‘king of beers’ — Trade mark internazzjonali verbali preċedenti BUDWEISER — Denominazzjonijiet ta' oriġini rreġistrati skond il-Ftehim ta' Lisbona — L-Artikolu 8(1)(b) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 — Aċċettazzjoni u ċaħda parzjali ta' l-oppożizzjoni”)*

(2007/C 170/35)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

### Partijiet

**Rikorrenti fil-kawża T-57/04:** Budějovický Budvar, národní podnik (České Budějovice, ir-Repubblika Ċeka) (rappreżentant: F. Fajgenbaum, avukat)

**Rikorrenti fil-kawża T-71/04:** Anheuser-Busch, Inc. (Saint Louis, Missouri, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: inizjalment V. von Bomhard, A. Renck, A. Pohlmann, D. Ohlgart u B. Goebel, wara V. von Bomhard, A. Renck, D. Ohlgart u B. Goebel, avukati)

**Konvenut:** L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: A. Folliard-Monguiral u I. de Medrano Caballero, aġenti)

**Partijiet oħra fil-kawża quddiem il-Bord ta' l-Appell ta' l-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza:** Anheuser-Busch, Inc. (fil-kawża T-57/04) u Budějovický Budvar, národní podnik (fil-kawża T-71/04)

### Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tat-3 ta' Diċembru 2003 (każijiet R 1024/2001-2 u R 1000/2001-2), li tirrigwarda proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Budějovický Budvar, národní podnik u Anheuser-Busch, Inc.

**Dispożittiv tas-sentenza**

1) *Fil-kawża T-57/04:*

- *ir-rikors huwa miċhud;*
- *Budějovický Budvar, národní podnik għandha tbat i-ispejjeż.*

2) *Fil-kawża T-71/04:*

- *mhemmx iktar lok li tiddeċiedi dwar ir-rikors;*
- *Anheuser-Busch, Inc. għandha tbat i-ispejjeż.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 94 tas-17.4.2004.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007 — Budějovický Budvar vs L-UASI — Anheuser-Busch (BUD)**

(Kawża magħquda T-60/04 sa T-64/04) (<sup>1</sup>)

*(“Trade mark Komunitarja — Proċedura ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja verbali BUD — Denominazzjonijiet ta' oriġini rreġistrati skond il-Ftehim ta' Liżbona — Artikolu 8(4) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 — Ċaħda ta' l-oppożizzjoni”)*

(2007/C 170/36)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Budějovický Budvar, národní podnik (České Budějovice, ir-Repubblika Ċeka) (rappreżentant: F. Fajgenbaum, Avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u *Disinni*) (rappreżentanti: A. Folliard-Monguiral u I. de Medrano Caballero, aġenti)

*Parti l-oħra fil-kawża quddiem il-Bord ta' l-Appell ta' l-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza:* Anheuser-Busch, Inc. (Saint-Louis, Missouri, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: inizjalment V. von Bomhard, A. Renck, A. Pohlmann, D. Ohlgart u B. Goebel, sussegwentement V. von Bomhard, A. Renck, D. Ohlgart u B. Goebel, Avukati)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament ta' hames deċiżjonijiet tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tat-3 ta' Diċembru 2003 (każijiet R 107/2003-2, R 111/2003-2, R 114/2003-2, R 115/2003-2 u R 122/2003-2) dwar proċeduri ta' oppożizzjoni bejn Budějovický Budvar, národní podnik u Anheuser-Busch, Inc.

**Dispożittiv tas-sentenza**

- 1) *Ir-rikorsi fil-kawża magħquda T-60/04 sa T-64/04 huma miċhuda.*
- 2) *Budějovický Budvar, národní podnik għandha tbat i-ispejjeż.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 94 tas-17.4.2004.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-6 ta' Ġunju 2007 — Il-Greċja vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-232/04) (<sup>1</sup>)

*(“FAEGG — Sezzjoni ‘Garanzija’ — Reġistru tal-Komunità għall-Oqsma tad-Dwieli — Deċiżjoni li torndna l-ħlas lura tas-somom imħallsa bħala depożitu”)*

(2007/C 170/37)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: V. Kontolaimos, I. Chalkias u S. Chala, aġenti)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: M. Condou-Durande, aġent, assistit minn N. Korogiannakis, avukat)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/302/KE tat-30 ta' Marzu 2004, dwar il-partecipazzjoni finanzjarja tal-Komunità għall-ispejjeż sostnuti mill-Greċja għat-twaqqif tar-Reġistru tal-Komunità għall-Oqsma tad-Dwieli (ĠU L 98, p. 57).

**Dispożittiv tas-sentenza**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Ir-Repubblika Ellenika għandha tbat i-ispejjeż.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 179 ta' l-10.7.2004 (li qabel kienet il-kawża C-218/04).

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-6 ta' Ġunju 2007 —  
Parlante vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-432/04) <sup>(1)</sup>

*(“Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta' promozzjoni 2003 — Rifjut ta' promozzjoni — Attribuzzjoni tal-punti ta' promozzjoni — Eżami komparattivi tal-merti — Trattament ugwali — Dispożizzjonijiet ġenerali ta' eżekuzzjoni ta' l-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Eċċezzjoni ta' illegalità — Aspettattivi leġittimi”)*

(2007/C 170/38)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: Walter Parlante (Enghien, il-Belġju) (rappreżentant: L. Vogel, Avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser u M. Velardo, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Domanda għall-annulament, minn naħa, tad-deċiżjoni ta' l-Awtorità tal-Hatra tal-5 ta' Lulju 2004 li tiċhad l-ilment tar-rikorrent kontra d-deċiżjoni ta' l-istess awtorità li rrifjutatlu l-promozzjoni għall-grad C1 għas-sena ta' promozzjoni 2003 u, min-naħa l-oħra, safejn huwa neċessarju, tad-deċiżjoni li kienet is-suġġett ta' dan l-ilment.

**Dispożittiv tas-sentenza**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Kull parti tbat i-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 6 tat-8.1.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-6 ta' Ġunju 2007 —  
Davi vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-433/04) <sup>(1)</sup>

*(“Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta' promozzjoni 2003 — Rifjut ta' promozzjoni — Għoti ta' punti ta' promozzjoni — Eżami komparattivi tal-merti — Trattament ugwali — Dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni ta' l-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Eċċezzjoni ta' illegalità — Aspettattivi leġittimi”)*

(2007/C 170/39)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Angela Davi (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: L. Vogel, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: inizjalment J. Currall, u wara C. Berardis-Kayser u M. Velardo, aġenti)

**Suġġett tal-Kawża**

Talba għall-annullament, minn naħa, tad-deċiżjoni ta' l-Awtorità Investita bis-Setgħa tal-Hatra tat-2 ta' Lulju 2004 li tiċhad l-ilment tar-rikorrenti kontra d-deċiżjoni ta' l-istess Awtorità li rrifjutat li tagħtiha l-promozzjoni għall-grad C2 għall-proċedura ta' promozzjoni 2003 u, min-naħa l-oħra, safejn huwa neċessarju, tad-deċiżjoni li kienet is-suġġett ta' dan l-ilment.

**Dispożittiv tas-sentenza**

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 6 tat-8.1.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-6 ta' Ġunju 2007 —  
Walderdorff vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-442/04) <sup>(1)</sup>

*(“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta' promozzjoni 2003 — Rifjut ta' promozzjoni — Allokazzjoni tal-punti ta' promozzjoni — Eżami komparattivi tal-merti — Trattament ugwali — Dispożizzjonijiet ġenerali għall-eżekuzzjoni ta' l-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-persunal — Eċċezzjoni ta' illegalità — Aspettattivi leġittimi”)*

(2007/C 170/40)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Andrea Walderdorff (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: L. Vogel, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: inizjalment J. Currall, imbagħad G. Berscheid u M. Velardo, bhala aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għal annullament, minn naħa, tad-deċiżjoni ta' l-awtorità tal-hatra tad-19 ta' Lulju 2004, li tiċhad l-ilment li r-rikorrenti ressqet kontra d-deċiżjoni ta' l-istess awtorità, rigward ir-rifjut tal-promozzjoni tagħha għall-grad A4 għall-proċedura ta' promozzjoni 2003 u, min-naħa l-oħra, safejn huwa neċessarju, tad-deċiżjoni li kienet is-suġġett ta' dan l-ilment.

**Dispożittiv tas-sentenza**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż rispettivi tagħha.

(<sup>1</sup>) ĠU C 6 tat-8.1.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007**  
**— Assembled Investments (Proprietary) vs L-UASI —**  
**Waterford Wedgwood (WATERFORD STELLENBOSCH)**

(Kawża T-105/05) (<sup>1</sup>)

(“*Trade mark Komunitarja — Proċedura ta’ oppożizzjoni — Talba għat-trade mark Komunitarja figurattiva WATERFORD STELLENBOSCH — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti WATERFORD — Motiv relattiv għaċ-ċahda — Nuqqas ta’ probabbiltà ta’ konfużjoni — Nuqqas ta’ xebh bejn il-prodotti — Nuqqas ta’ kumplimentarità — Artikolu 8 (1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94*”)

(2007/C 170/41)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Assembled Investments (Proprietary) Ltd (Stellenbosch, l-Afrika t'Isfel) (rappreżentanti: P. Hagmann u S. Ziegler, avukati)

**Konvenut:** L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u *Disinni*) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, agent)

**Parti(o) oħra fil-kawża quddiem il-Bord ta' l-Appell ta' l-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza:** Waterford Wedgwood plc (Waterford, l-Irlanda) (rappreżentant: K. Manhaeve, avukat)

**Suġġett tal-kawża**

Rikors imressaq kontra d-Deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-UASI, tal-15 ta' Diċembru 2004 (kawża R 240/2004-1) dwar proċedura ta' oppożizzjoni bejn Waterford Wedgwood u Assembled Investments (Proprietary) Ltd.

**Dispożittiv tas-sentenza**

- 1) Id-Deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tal-15 ta' Diċembru 2004 (kawża R 240/2004-1) hija annullata.

- 2) L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u *Disinni*) (UASI) u Waterford Wedgwood plc jbatu l-ispejjeż tagħhom stess, kif ukoll dawk tar-rikorrenti.

(<sup>1</sup>) ĠU C 115 ta' l-14.5.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-13 ta' Ġunju 2007**  
**— Grether vs L-UASI — Crisgo (FENNEL)**

(Kawża T-167/05) (<sup>1</sup>)

(“*Trade mark Komunitarja — Proċedura ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva FENNEL — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti FENJAL — Raġuni relattiva għar-rifjut — Nuqqas ta’ probabbiltà ta’ konfużjoni — L-Artikolu 8(1)(b), it-tieni sentenza ta’ l-Artikolu 73 u l-Artikolu 74(1) tar-Regolament (KE) Nru 40/94*”)

(2007/C 170/42)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Grether AG (Binningen, l-Iżvizzera) (rappreżentanti: inizjalment V. von Bomhard, A. Pohlmann u A. Renck, imbagħad V. von Bomhard, A. Pohlmann u T. Dolde, avukati)

**Konvenut:** L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u *Disinni*) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, agent)

**Parti(o) oħra fil-kawża quddiem il-Bord ta' l-Appell ta' l-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza:** Crisgo (Thailand) Co., Ltd (Samutsakom, it-Tajlandja) (rappreżentanti: A. Bensoussan, M. Haas u L. Tellier-Loniewski, avukati)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tar-Raba' Bord ta' l-Appell ta' l-UASI ta' l-14 ta' Ottubru 2004 (każ R 250/2002-4) rigward proċedura ta' oppożizzjoni bejn Grether AG u Crisgo (Thailand) Co., Ltd.

**Dispożittiv tas-sentenza**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ir-rikorrenti għandha tbat i-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 182 tat-23.7.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007**  
**— Sherwin-Williams vs L-UASI (TWIST & POUR)**

(Kawża T-190/05) <sup>(1)</sup>

*(Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali TWIST & POUR — Raġuni assoluta ta' rifjut ta' reġistrazzjoni — Trade mark li m'għandhiex karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94)*

(2007/C 170/43)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

**Partijiet**

Rikorrenti: The Sherwin-Williams Company (Cleveland, Ohio, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: E. Armijo Chávarri u A. Castán Pérez-Gómez, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni) (rappreżentant: Ó. Mondéjar, aġent)

**Suġġett**

Rikors imressaq kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tat-22 ta' Frar 2005 (każ R 755/2004-2) dwar ir-reġistrazzjoni tas-sinjol TWIST & POUR bhala *trade mark* Komunitarja.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) The Sherwin-Williams Company hija kkundannata tbat i-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 171 tad-9.7.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-6 ta' Ġunju 2007 —**  
**Mediocruso vs Il-Kummissjoni**

(Kawżi magħquda T-251/05 u T-425/05) <sup>(1)</sup>

*(“FSE — Programmi ta' tahriġ — Tnaqqis ta' għajjnuna finanzjarja inizjalment mogħtija — Motivazzjoni — Principji ta' certezza legali u tal-protezzjoni ta' l-aspettattivi legittimi — Nuqqas ta' żball manifest ta' evalwazzjoni”)*

(2007/C 170/44)

Lingwa tal-kawża: Il-Portugiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Mediocruso — Estabelecimento de Ensino Particular, SA (Lisbona, il-Portugal) (rappreżentanti: C. Botelho Moniz u E. Maia Cadete, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: P. Andrade u A. Weimar, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament, minn naħa, tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2005) 1236 ta' l-14 ta' April 2005 li tnaqqas l-għajjnuna mogħtija permezz tad-Deċiżjoni C (89) 0570 tat-22 ta' Marzu 1989, u, min-naħa l-oħra, tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2005) 3557 tat-13 ta' Settembru 2005 li tnaqqas l-għajjnuna mogħtija permezz tad-Deċiżjoni C (89) 0570 tat-22 ta' Marzu 1989.

**Dispożittiv tas-sentenza**

- 1) Il-kawżi T-251/05 u T-425/05 huma magħquda għall-finijiet tas-sentenza.
- 2) Ir-rikors huwa miċhud.
- 3) Ir-rikorrenti għandha tbat i-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 217 tat-3.9.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Ġunju 2007**  
**— MacLean — Fogg vs L-UASI (LOKTHREAD)**

(Kawża T-339/05) <sup>(1)</sup>

*(“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali LOKTHREAD — Raġunijiet assoluti għal rifjut ta' reġistrazzjoni — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(ċ) tar-Regolament (KE) Nru 40/94”)*

(2007/C 170/45)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: MacLean-Fogg Co. (Mundelein, Illinois, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: S. Prückner u A. Franke, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni) (rappreżentant: Ó. Mondéjar, aġent)

**Suġġett tal-kawża**

Rikors imressaq kontra d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-UASI ta' l-20 ta' Ġunju 2005 (kawża R 1122/2004-1) dwar ir-reġistrazzjoni tat-*trade mark* verbali LOKTHREAD bhala *trade mark* Komunitarja.

**Dispożittiv tas-sentenza**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *MacLean-Fogg Co. għandha tbat i-ispejjeż.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 296 tas-26.11.2005.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-13 ta' Ġunju 2007 — IVG Immobilien AG vs L-UASI (I)**

(Kawża T-441/05) (<sup>1</sup>)

*(“Trade mark Komunitarja — Sinjali figurattivi — Motivi assoluti ta' rifjut ta' reġistrazzjoni — Nuqqas ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94”)*

(2007/C 170/46)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: IVG Immobilien AG (Bonn, il-Ġermanja) (rappreżentanti: A. Okonek u U. Karpesstein, Avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni) (rappreżentant: G. Schneider, aġent)

**Suġġett**

Appell kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord ta' l-Appell tal-UASI ta' l-1 ta' Settembru 2005 (kawża R 559/2004 4), dwar talba għar-reġistrazzjoni tas-sinjal figurattiv I, bhala *trade mark* Komunitarja.

**Dispożittiv**

- 1) *Id-deċiżjoni tar-Raba' Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni) (L-UASI) ta' l-1 ta' Settembru 2005 (kawża R 559/2004-4) hija annullata.*
- 2) *L-UASI għandu jbati l-ispejjeż tiegħu kif ukoll dawk ta' IVG Immobilien AG.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 60 tal-11.3.2006.

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Ġunju 2007 — EUROPIG vs L-UASI**

(Kawża T-207/06) (<sup>1</sup>)

*(“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali EUROPIG — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Nuqqas ta' karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) u Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 40/94”)*

(2007/C 170/47)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Europig SA (Josselin, Franza) (rappreżentant: D. Masson, avocat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

**Suġġett**

Rikors imressaq kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tal-31 ta' Mejju 2006 (każ R 1425/2005-4) dwar applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-*trade mark* verbali EUROPIG bhala *trade mark* Komunitarja.

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Ir-rikorrenti għandha tbat i-ispejjeż.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 261 tat-28.1.2006.

**Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Mejju 2007 — Gnemmi u Aguiar vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-97/04) (<sup>1</sup>)

*(“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rapport — ta' żvilupp fil-karriera — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002 — Rikors manifestament inammissibbli u manifestament mingħajr bażi ġuridika”)*

(2007/C 170/48)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Laura Gnemmi (Hünsdorf, il-Lussemburgu) u Eugénia Aguiar (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment G. Bounéou u F. Frabetti imbagħad F. Frabetti, avukati)



*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: J. Currall u H. Krämer, aġenti)

### Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament, prinċipalment, ta' l-eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002, f'dak li jikkonċerna r-rikorrenti, u, sussidjarjament, tar-rapporti ta' karriera tar-rikorrenti għal dan l-eżerċizzju ta' evalwazzjoni.

### Parti operattiva

1) *Ir-rikors huwa miċhud bhala parzjalment manifestament inammissibbli u, fir-rigward tal-bqija, bhala manifestament mingħajr bażi guriidika.*

2) *Ir-rikorrenti għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 106 tat-30.4.2004.

### Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Mejju 2007 — Ruiz Sanz et vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża T-112/04) (<sup>1</sup>)

*(“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Evalwazzjoni — Rapport ta' żvilupp tal-karriera — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002 — Rikors manifestament inammissibbli u manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt”)*

(2007/C 170/49)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

*Rikorrenti:* Manuel Ruiz Sanz (Tervuren, il-Belġju); Anna Maria Campogrande (Brussell, il-Belġju); u Friedrich Mühlbauer (Brussell) (rappreżentanti: inizjalment G. Bounéou u F. Frabetti, wara F. Frabetti, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: J. Currall u H. Krämer, aġenti)

### Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament, prinċipalment, ta' l-eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002, f'dak li jirrigwarda lir-rikorrenti, u b'mod sussidjarju, tar-rapporti ta' żvilupp tal-karriera tar-rikorrenti għal dan l-eżerċizzju.

### Dispożittiv tad-Digriet

1) *Ir-rikors huwa miċhud bhala parzjalment manifestament inammissibbli u, għall-bqija, bhala manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt.*

2) *Ir-rikorrenti għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 106 tat-30.4.2004.

### Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Mejju 2007 — Czigàny et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-149/04) (<sup>1</sup>)

*(“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Evalwazzjoni — Rapport ta' żvilupp tal-karriera — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002 — Rikors manifestament inammissibbli u manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt”)*

(2007/C 170/50)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

*Rikorrenti:* Imre Czigàny (Rhode-Saint-Genèse, il-Belġju); Isabel Alves (Lussemburgu, il-Lussemburgu); Georgette Henningsen (Brussell, il-Belġju); u Michel Lucas (Tervuren, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment G. Bounéou u F. Frabetti, imbagħad F. Frabetti, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: J. Currall u H. Krämer, aġenti)

### Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament, prinċipalment, ta' l-eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002, f'dak li jikkonċerna r-rikorrenti, u, sussidjarjament, tar-rapporti fuq il-karriera tar-rikorrenti għal dan l-eżerċizzju.

### Dispożittiv tad-Digriet

1) *Ir-rikors huwa miċhud in kwantu parzjalment manifestament inammissibbli u, għall-bqija, bhala manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt.*

2) *Ir-rikorrenti għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 168 tas-26.6.2004.

**Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Mejju 2007 — Wauthier u Deveen vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-164/04) <sup>(1)</sup>**(“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Evalwazzjoni — Rapport ta' żvilupp tal-karriera — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002 — Rikors manifestament inammissibbli u manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt”)**

(2007/C 170/51)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Patricia Wauthier (Tubize, il-Belġju) u Viviane Deveen (Overijse, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment G. Bounéou u F. Frabetti, wara F. Frabetti, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: J. Currall u H. Krämer, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament, prinċipalment, ta' l-eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2001/2002, għal dak li jirrigwarda r-rikorrenzi, u b'mod sussidjarju, tar-rapporti ta' żvilupp tal-karriera tar-rikorrenzi għal dan l-eżerċizzju.

**Dispożittiv tad-Digriet**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bhala parzjalment manifestament inammissibbli u, għall-bqija, bhala manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt.
- 2) Ir-rikorrenzi għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

<sup>(1)</sup> ĠU C 190 ta l-24.7.2004.

**Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Mejju 2007 — Gnemmi vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-199/05) <sup>(1)</sup>**(“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Evalwazzjoni — Rapport ta' żvilupp tal-karriera — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2003 — Rikors manifestament inammissibbli u manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt”)**

(2007/C 170/52)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Laura Gnemmi (Arona, l-Italja) (rappreżentanti: inizjalment G. Bounéou u F. Frabetti, wara F. Frabetti, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: J. Berscheid u M. Velardo, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament, prinċipalment, ta' l-eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2003, għal dak li jirrigwarda r-rikorrenzi, u b'mod sussidjarju, tar-rapport ta' żvilupp tal-karriera tar-rikorrenzi għal dan l-eżerċizzju.

**Dispożittiv tad-Digriet**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bhala parzjalment manifestament inammissibbli u, għall-bqija, bhala manifestament nieqes minn kull bażi fid-dritt.
- 2) Ir-rikorrenzi għandha tbatu l-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 193 tas-6.8.2005.

**Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-22 ta' Mejju 2007 — L-Italja vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-335/06) <sup>(1)</sup>**(Rekwiżiti ta' saħħa — Suq Taljan tal-laħam tat-tjur — Nuqqas tal-Kummissjoni milli tieħu miżuri eċċezzjonali sabiex tnaqqas il-konsegwenzi ta' l-epidemija ta' l-influenza avjarja — Rikors għal nuqqas li tittiehed azzjoni — Tehid ta' pożizzjoni li tteħem in-nuqqas ta' teħid ta' azzjoni — Nuqqas ta' motiv li tteħed deċiżjoni)**

(2007/C 170/53)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

**Partijiet**

Rikorrenti: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentant: G. Aiello, aġent)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: C. Cattabriga, aġent)

**Suġġett tal-kawża**

Rikors għal nuqqas li tittiehed azzjoni, ibbażat fuq l-Artikolu 232 KE u intiż sabiex jiġi kkonstatat illi l-Kummissjoni naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skond l-Artikolu 14 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2777/75 tad-29 ta' Ottubru 1975 dwar l-organizzazzjoni komuni fis-suq tal-laħam tat-tjur (ĠU L 282, p.77), billi naqset milli tadotta miżuri eċċezzjonali ta' sostenn tas-suq fis-settur tal-laħam tat-tjur, bhala kumpens għall-produtturi ta' flieles ta' ġurnata milquta mill-miżuri veterinarji mehuda sabiex jitnaqqsu l-konsegwenzi ta' l-influenza avjarja u li jirrestringu l-moviment matul il-perijodu minn Diċembru 1999 sa Settembru 2003.

**Dispożittiv tad-digriet**

- 1) *M'hemmx lok li tinghata deċiżjoni fuq dan ir-rikors.*
- 2) *Kull parti ghandha tbat i-ispejjeż taghha.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 326 tat-30.12.2006.

**Rikors ipprezentat fit-18 ta' Mejju 2007 — Far Eastern Textile vs Il-Kunsill****(Kawża T-167/07)**

(2007/C 170/54)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Far Eastern Textile Ltd (Taipei, it-Tajwan) (rappreżentant: P. De Baere, avukat)

*Konvenut:* Il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea

**Talbiet tar-rikorrenti**

- tannulla r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 192/2007, tat-22 ta' Frar 2007, li jstabbilixxi dazju definittiv kontra l-bejgħ taht il-prezz fuq l-importazzjonijiet ta' *polyethylene terephthalate* (PET) li joriġinaw, *inter alia*, mit-Tajwan, sa fejn dawn jikkonċernaw lir-rikorrenti; u
- tikkundanna l-Kunsill jbati l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Ir-rikorrenti, li hija produttriċi u esportatriċi mit-Tajwan ta' polyethylene terephthalate ("PET"), qed titlob l-annulment tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 192/2007, tat-22 ta' Frar 2007, li jstabbilixxi dazju definittiv kontra d-*dumping* fuq l-importazzjonijiet ta' *polyethylene terephthalate* li joriġinaw mill-Indja, mill-Indoneżja, mill-Malażja, mir-Repubblika tal-Korea, mit-Tajlandja u mit-Tajwan wara eżami mill-ġdid abbażi ta' l-iskadenza tal-miżuri u ta' eżami mill-ġdid parzjali intermedju skond l-Artikolu 11(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 384/96 (<sup>1</sup>).

In sostenn tar-rikors taghha, ir-rikorrenti, l-ewwel nett, tgħid li l-Kunsill kiser l-Artikolu 2(11) tar-Regolament Bażiku (<sup>2</sup>) billi applika l-metodu ażimetriku sabieħ jikkalkola l-marġini tad-*dumping* ta' l-applikant.

It-tieni nett, ir-rikorrenti tallega li l-Kunsill kiser l-Artikolu 253 KE billi naqas milli jipprovdi raġunijiet adegwati għala l-metodi ta' paragon simetriku ma rriflettewx il-grad kollu ta' *dumping*.

It-tielet nett, ir-rikorrenti tgħid li l-Kunsill jikser l-Artikolu 2(10), (11) u (12) tar-Regolament Bażiku meta jikkalkola l-marġini tad-*dumping* ta' l-applikant billi juża *zeroing techniques* li rrendew żero kull marġini tad-*dumping* negattiv meta jikkalkola l-marġini medju meqjus skond l-Artikolu 2(12).

Fl-aħhar nett, ir-rikorrenti tallega li l-Kunsill kiser l-Artikolu 253 KE billi naqas milli jagħti raġunijiet adegwati għala l-marġini tad-*dumping* tar-rikorrenti għandu jiġi kkalkulat bl-użu ta' *zeroing techniques*.

(<sup>1</sup>) ĠU 2007 L 59, p. 1.

(<sup>2</sup>) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' *dumping* minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU 1996 L 56, p. 1).

**Rikors ipprezentat fis-16 ta' Mejju 2007 — Professional Tennis Registry vs L-UASI — Registro Profesional de Tenis (PTR PROFESSIONAL TENNIS REGISTRY)****(Kawża T-168/07)**

(2007/C 170/55)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Professional Tennis Registry, Inc. (Hilton Head Island, L-Istati Uniti) (rappreżentant: M. Vanhegan, Barrister )

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni)

*Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell:* Registro Profesional de Tenis, SL (Madrid, Spanja)

**Talbiet tar-rikorrenti**

- tannulla l-ewwel paragrafu tad-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell tat-28 ta' Frar 2007 (Kawża R 1050/2005-1), li tirrifjuta l-applikazzjoni għat-*trade mark* Komunitarja Nru 2 826 709 tar-rikorrenti għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 16 u 41;
- tordna li l-oppożizzjoni kontra l-applikazzjoni għat-*trade mark* Komunitarja tar-rikorrenti Nru 2 826 709 tiġi miċhuda kollha kemm hi;
- tordna li l-applikazzjoni għat-*trade mark* Komunitarja Nru 2 826 709 tar-rikorrenti tintlaqqa' għall-prodotti u servizzi kollha fil-klassijiet 16, 25 u 41; u
- tordna li l-UASI jbati l-ispejjeż tar-rikorrenti quddiem il-Bord ta' l-Appell u l-Qorti tal-Prim'Istanza.

**Motivi u argumenti prinċipali**

*Applikant għat-trade mark Komunitarja:* Professional Tennis Registry, Inc.

*Trade mark Komunitarja kkonċernata:* It-trade mark figurattiva "PTR PROFESSIONAL TENNIS REGISTRY" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 16, 25 u 41- Applikazzjoni Nru 2 826 709.

*Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni:* Registro Profesional de Tenis, SL.

*Trade mark jew sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni:* It-trade marks figurattivi nazzjonali "RPT Registro Profesional de Tenis, S. L" u "RPT European Registry of Professional Tennis" għal servizzi fil-klassi 41

*Deċiżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni:* Iċ-ċahda totali ta' l-oppożizzjoni.

*Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell:* L-annullament parzjali tad-deċiżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni u r-rifjuta ta' l-applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja għall-prodotti u s-servizzi fil-klassijiet 16 u 41.

*Motivi invokati:* Ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b), tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94, billi l-Bord ta' l-Appell ikkonkluda li kien hemm xebh li jista' jwassal għal konfużjoni bejn l-applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja tar-rikorrenti u t-trade marks preċedenti tar-Registro Profesional de Tenis. Il-Bord ta' l-Appell ma eżaminax sew il-prinċipji applikabbli meta t-trade marks in kwistjoni huma trade marks kumplessi.

**Rikors ippreżentat fit-8 ta' Mejju 2007 — Opus Arte UK vs L-UASI — Arte (OPUS ARTE)**

(Kawża T-170/07)

(2007/C 170/56)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Opus Arte UK (Waldron, l-Ingilterra) (rappreżentanti: D. McFarland, Barrister, u J.A. Alchin, Solicitor)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

*Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell:* Arte G.E.I.E. (Strasbourg, Franza)

**It-talbiet tar-rikorrenti**

Ir-rikorrenti titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja jogħgħobha:

— tannulla d-Deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tat-8 ta' Marzu 2007 fil-Każ 733/2005-1; u

— tikkundanna lill-konvenut ibati l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

*Applikant għat-trade mark Komunitarja:* Ir-rikorrenti

*Trade mark Komunitarja kkonċernata:* It-trade mark Komunitarja figurattiva "Opus Arte" għal prodotti u servizzi fil-Klassi 9, 16, 25 u 41 — Applikazzjoni Nru 2 551 778

*Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni:* ARTE G.E.I.E.

*Trade mark jew sinjal invokat:* It-trade marks Komunitarji u nazzjonali figurattivi u verbali li jinkludu l-kelma "ARTE" għal prodotti u servizzi fil-Klassijiet 9, 16, 25 u 41 fost Klassijiet oħra li ma jaqghux taht dawn il-proċedimenti

*Deċiżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni:* L-oppożizzjoni giet miċ-huda kollha kemm hi

*Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell:* Accettat l-appell għall-Klassi 41 għal servizzi ta' "produzzjoni u distribuzzjoni ta' films u televiżjoni" u ppermettiet li ssir ir-registrazzjoni għall-bqija tal-prodotti u servizzi li għalihom saret l-applikazzjoni.

Motivi invokati:

Ir-rikorrenti tressaq żewġ motivi in sostenn tar-rikors tagħha.

Permezz ta' l-ewwel motiv tagħha, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser l-Artikoli 73 u 74 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 (iġitar 'il quddiem ir-"RTMK"). Skond ir-rikorrenti, il-Bord ta' l-Appell la kellu jirrifjuta li jieh u in kunsiderazzjoni l-fatti, l-provi u l-argumenti rilevanti mressqa mir-rikorrenti, u lanqas ma kellu jibbaża d-deċiżjoni tiegħu fuq preżunzjonijiet ta' fatt li ma kinux ġew preċedement imqajma mill-partijiet jew fuq allegazzjonijiet vagi u mhux issostanzjati magħmula mill-opponenti.

Permezz tat-tieni motiv tagħha, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser l-Artikolu 8(1)(b) RTMK billi tikkonstata probabbiltà ta'konfużjoni bejn "ARTE" u "OPUS ARTE". Skond ir-rikorrenti, tali konstatazzjoni ma tistax tkun ibbażata fuq l-allegat xebh bejn it-trade marks, u lanqas ma tista' validament tikkonfuta l-preżunzjonijiet permezz tal-prova ta' nuqqas ta' konfużjoni u n-nuqqas attwali ta' kull prova ta' konfużjoni u l-eżistenza paċifika tat-trade marks fis-suq Ewropew.

**Rikors ipprezentat fil-14 ta' Mejju 2007 — Avaya vs L-UASI — ZyXEL Communications (VANTAGE CNM)**

(Kawża T-171/07)

(2007/C 170/57)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Avaya Inc. (Basking Ridge, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: A. Beschorner, B. Glaser, C. Thomas, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: ZyXEL Communications Corp. (Hsin-Chu, it-Tajwan)

**Talbiet tar-rikorrenti**

- Tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-14 ta' Marzu 2007 fil-każ R 156/2006-2, dwar l-applikazzjoni għal *trade mark* Komunitarja Nru 3 291 457 "VANTAGE CNM"; u
- tordna lill-UASI jbati l-ispejjeż tal-proċeduri quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza u tordna lill-intervenjenti tbatu l-ispejjeż tal-proċeduri amministrattivi quddiem il-Bord ta' l-Appell.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Applikant għat-*trade mark* Komunitarja: ZyXEL Communications Corp.

*Trade mark* Komunitarja kkonċernata: It-*trade mark* figurattiva Komunitarja "VANTAGE" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9 u 42 — applikazzjoni Nru 3 291 457

Proprietarju tat-*trade mark* jew tas-sinjla invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: Avaya Inc.

*Trade mark* jew sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: It-*trade mark* verbali Komunitarja "MULTIVANTAGE" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9, 38 u 42 — applikazzjoni Nru 2 409 589

Deċiżjoni tad-Divizjoni ta' l-Oppożizzjoni: Ċaħda ta' l-oppożizzjoni kollha kemm hi

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Ċaħda ta' l-appell

Motivi invokati: Ir-rikorrenti tressaq żewġ motivi differenti in sostenn tar-rikors tagħha, jiġifieri, minn naħa, ksur tal-prinċipju ta' trattament ugwali u ta' konsistenza mal-ġurisprudenza, u, min-naħa l-oħra, ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 40/94 u tal-prinċipji ġenerali tad-dritt dwar it-*trade marks*.

Permezz ta' l-ewwel motiv tagħha, ir-rikorrenti tissottometti li l-Bord tbiegħed minn deċiżjoni preċedenti mehuda f'każ parallel li jirrigwarda kwistjoni kważi identika mingħajr ma ta ebda raġuni għal din il-bidla għal għarrieda fil-prassi.

Barra minn dan, ir-rikorrenti ssostni, permezz tat-tieni motiv tagħha, li l-Bord ma hax in kunsiderazzjoni biżżejjed l-identikità tal-prodotti u tas-servizzi tat-*trade marks* konfligġenti kif ukoll ix-xebh qawwi tat-*trade marks* infushom.

**Rikors ipprezentat fil-11 ta' Mejju 2007 — Atlantic Dawn et vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-172/07)

(2007/C 170/58)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Atlantic Dawn Ltd (Killybegs, l-Irlanda), Antarctic Fishing Co. Ltd (Killybegs, l-Irlanda), Atlantean Ltd (Killybegs, l-Irlanda), Killybegs Fishing Enterprises Ltd (Killybegs, l-Irlanda), Doyle Fishing Co. Ltd (Killybegs, l-Irlanda), Western Seaboard Fishing Co. Ltd (Killybegs, l-Irlanda), O'Shea Fishing Co. Ltd (Killybegs, l-Irlanda), Aine Fishing Co. Ltd (Burtonport, l-Irlanda), Brendelen Ltd (Lifford, l-Irlanda), Cavankee Fishing Co. Ltd (Lifford, l-Irlanda), Ocean Trawlers Ltd (Killybegs, l-Irlanda), Eileen Oglesby (Burtonport, l-Irlanda), Noel McGing (Killybegs, l-Irlanda), Mullglen Ltd (Balbriggan, l-Irlanda), Bradan Fishing Co. Ltd (Sligo, l-Irlanda), Larry Murphy (Castletownbere, l-Irlanda), Pauric Conneely (Claregalway, l-Irlanda), Thomas Flaherty (Kilronan, l-Irlanda), Carmarose Trawling Co. Ltd (Killybegs, l-Irlanda), Colmcille Fishing Ltd (Killybegs, l-Irlanda) (rappreżentanti: D. Barry, Solicitor, G. Hogan, SC, N. Travers u T. O'Sullivan, Barristers)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**Talbiet tar-rikorrenti**

Ir-rikorrenti jitolbu li l-Qorti tal-Prim'Istanza jogħgħobha:

- Tannulla r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 147/2007 tal-15 ta' Frar 2007 li jadatta ċerti kwoti tas-sajd mill-2007 sa l-2012 skond l-Artikolu 23(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd; sussidjarjament
- tannulla l-Artikolu 1 u l-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 147/2007 tal-15 ta' Frar 2007 li jadatta ċerti kwoti tas-sajd mill-2007 sa l-2012 skond l-Artikolu 23(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd inkwantu u safejn l-imsemmija dispożizzjonijiet inaqqsu l-kwota allokata lill-Irlanda għall-kavalli (*Scomber scombrus*) għall-perijodu bejn l-2007 u l-2012;
- tordna lill-Kummissjoni tbatu l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Permezz tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jfittxu li jiġi annullat, taht l-Artikolu 230 KE, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 147/2007 tal-15 ta' Frar 2007 li jadatta ċerti kwoti tas-sajd mill-2007 sa l-2012 skond l-Artikolu 23(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' rizorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd <sup>(1)</sup>.

Ir-rikorrenti jsostnu li r-Regolament ikkontestat għandu jiġi annullat abbażi ta' erba' motivi:

L-ewwel nett, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni ma kellhiex is-setgħa li tadotta r-Regolament ikkontestat li jnaqqas il-kwoti għall-perijodu bejn l-2007 u l-2012 abbażi ta' l-Artikolu 23(4) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 2371/2002.

Sussidjarjament, ir-rikorrenti jsostnu li, fil-każ li l-Qorti tal-Prim'Istanza kellha tikkonkludi li l-Kummissjoni kellha s-setgħa li twettaq tnaqqis fil-kwoti għal diversi snin fil-futur minhabba li, fil-passat, inqabżu l-kwoti tas-sajd allokat, jibqa' l-fatt li, skondhom, il-Kummissjoni abbużat mis-setgħa tagħha f'dan il-każ. Fil-fatt, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni ma stabbiliex li l-Istati Membri kkonċernati mir-Regolament ikkontestat, jiġifieri, l-Irlanda u r-Renju Unit, qabżu l-opportunitajiet tas-sajd allokat lilhom, kif mehtieg mill-Artikolu 23(4) ta' l-imsemmi Regolament sabiex jitnaqqsu l-kwoti. Barra minn hekk, ir-rikorrenti jsostnu li bil-fatt li l-Kummissjoni bidlet għall-għarrieda l-politika stabbilita tagħha ta' tnaqqis tal-kwoti fuq il-"bażi tas-sena preċedenti" b'mod li tbiegħdet mit-test ta' l-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 874/96 u mill-prassi mnissla minnu, hija kisret il-prinċipju ta' l-aspettattivi legittimi.

Barra minn hekk, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni naqset milli tagħti r-raġunijiet li mmotivaw id-deċiżjoni tagħha, kif mehtieg mill-Artikolu 253 KE. Fuq din il-bażi, huma jsostnu li r-Regolament ikkontestat mhuwiex suffiċjentement immotivat, b'mod partikolari, peress li huwa jikkostitwixxi bidla ċara u radikali fil-politika b'konsegwenzi negattivi serji għar-rikorrenti.

Fl-ahhar nett, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni kisret il-prinċipju ta' trattament ugwali bil-fatt li ma haditx miżuri ekwivalenti għal dawk li jinsabu fir-Regolament ikkontestat kontra flot tas-sajd oħra, f'ċirkustanzi fejn gie rrapportat li nqabżu l-kwoti tas-sajd allokat għal hażniet ta' hut li huma mhedda b'mod simili.

(<sup>1</sup>) ĠU L 46, 16.2.2007, p. 10.

**Rikors ipprezentat fit-18 ta' Mejju 2007 — Reno Schuhcentrum vs L-UASI — Payless ShoeSource Worldwide (Payless ShoeSource)**

(Kawża T-173/07)

(2007/C 170/59)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Reno Schuhcentrum GmbH (Thaleischweiler-Fröschen, il-Ġermanja) (rappreżentant: S. Schäffner, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u *Disinni*)

Parti l-oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Payless ShoeSource Worldwide, Inc. (Topeka, l-Istati Uniti)

**Talbiet tar-rikorrenti**

— tannulla d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-UASI tat-28 ta' Frar 2007 (proċedura ta' appell R 1209/2005-1), li tiċhad l-appell fir-rigward tal-proċedura ta' revoka Nru 731C 0000 186 136-1 (*Trade mark* Komunitarja Nru 186 163 — Payless ShoeSource)

— tikkundanna lill-UASI jbati l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

*Trade mark* Komunitarja rreġistrata li hija s-sugġett tat-talba għal revoka: *trade mark* figurattiva Komunitarja "Payless Shoesource", għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 25, 35 u 42 — applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 186 163

*Proprietarju tat-trade mark* Komunitarja: Payless ShoeSource Worldwide, Inc.

*Parti li qed titlob ir-revoka tat-trade mark* Komunitarja: Reno Schuhcentrum GmbH

*Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni:* ċaħda parzjali tat-talba għal revoka, żamma fis-seħh tar-reġistrazzjoni għal ċerti prodotti fil-klassi 25

*Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell:* ċaħda ta' l-appell għal dak li jirrigwarda l-bqija tal-prodotti fil-klassi 25

*Motivi invokati:* Ir-rikorrenti sostni li d-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata minn ksur ta' rekwiżit proċedurali essenzjali fir-rigward ta' l-Artikolu 74 tar-Regolament dwar it-*trade mark* Komunitarja u ta' l-oneru tal-prova. Skond ir-rikorrenti, fil-kuntest ta' proċedura ta' revoka, l-oneru tal-prova ta' użu ġenwin jaqa' fuq il-proprjetarju tat-*trade mark*. Ir-rikorrenti sostni li l-Uffiċċju ma jistax jipproċedi għal eżami uffiċjali tal-fatti u li l-eżami għandu jkun ristrett għal evalwazzjoni tal-fatti, l-elementi ta' prova u l-argumenti invokati mill-partijiet u t-talbiet impressa minnhom. Konsegwentement, ir-rikorrenti sostni li l-komunikazzjoni tal-Bord ta' l-Appell tat-18 ta' Ottubru 2006 li tistieden lill-proprjetarju tat-*trade mark* sabiex jipprova l-orijinali ta' ċerti dikjarazzjonijiet magħmula għal dan l-iskop għandha tiġi ddikjarata bhala irregolari, b'mod partikolari fejn il-Bord ta' l-Appell kien sostna qabel li l-elementi ta' prova pprezentati inizjalment mill-proprjetarju tat-*trade mark* ma kienux suffiċjenti sabiex juru użu ġenwin.

Ir-rikorrenti tafferma barra minn hekk li l-imsemmija oriġinali ma ġewx ipprezentati fit-terminu previst skond l-Artikolu 74(2) tar-Regolament dwar it-*trade mark* Komunitarja u għaldaqstant m'għandhomx jiġu aċċettati.

Fl-ahhar nett, ir-rikorrenti sostni li l-Bord ta' l-Appell wettaq żball ta' interpretazzjoni tal-kunċett ta' użu ġenwin, u b'hekk kiser l-Artikolu 15 tar-Regolament dwar it-*trade mark* Komunitarja.

## Rikors ipprezentat fit-23 ta' Mejju 2007 — Mediaset vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-177/07)

(2007/C 170/60)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

*Rikorrenti:* Mediaset SpA (Milan, l-Italja) (rappreżentanti: D. O'Keefe, Solicitor, K. Adamantopoulos u G. Rossi, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

### Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla, abbażi ta' l-Artikolu 230 tat-Trattat KE (li qabel kien l-Artikolu 173), id-Deciżjoni tal-Kummissjoni ta' l-24 ta' Jannar 2007 dwar għajjnuna mill-Istat C 52/2005 li giet implimentata mir-Repubblika Taljana bis-sussidju għax-xiri ta' decoders diġitali fl-Italja, b'mod partikolari l-Artikoli 1 sa 3 tagħha;

— tordna li l-konvenuta tbat i-ispejjeż kollha tar-rikorrenti f'dawn il-proċedimenti.

### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2006) 6634 finali <sup>(1)</sup> ta' l-24 ta' Jannar 2007 li fiha l-Kum-

missjoni kkonstatat li l-iskema implementata mill-Italja favur trażmettituri diġitali terrestri li joffru servizzi televiżivi bi hlas u operatori tat-televiżjoni bil-kejbil bi hlas tikkostitwixxi għajjnuna mill-Istat inkompatibbli mas-suq komuni.

Ir-rikorrenti, li hija benefiċjarja ta' l-għajjnuna mill-Istat in kwistjoni, tinvoka l-motivi li ġejjin.

L-ewwel nett, ir-rikorrenti sostni li l-Kummissjoni għamlet żball ta' liġi fl-applikazzjoni u fl-interpretazzjoni ta' l-Artikolu 87(1) KE safejn i) il-Kummissjoni kkunsidrat li l-għajjnuna li nġhat direttament lill-konsumaturi taqa' fl-ambitu ta' l-Artikolu 87(1) KE; ii) il-Kummissjoni kkonkludiet li l-miżura kienet tagħti 'vantagġ ekonomiku' selettiv lir-rikorrenti; iii) il-Kummissjoni kkonkludiet li l-miżura hija selettiva minhabba li hija allegatament diskriminatorja, u iv) il-Kummissjoni qieset li l-miżura tikkaġuna distorsjoni tal-kompetizzjoni fis-suq komuni.

Ir-rikorrenti sostni ulterjorment li l-Kummissjoni għamlet żball manifest ta' evalwazzjoni u żball manifest ta' liġi billi kkonkludiet li l-miżura ma kinitx kompatibbli mas-suq komuni skond l-Artikolu 87(3)(c) KE.

Barra minn hekk, ir-rikorrenti tallega li l-Kummissjoni kisret rekwiżit proċedurali essenzjali billi tat raġunijiet kontradittorji u insuffiċjenti kontra dak li jitlob l-Artikolu 253 KE.

Fl-ahhar nett, ir-rikorrenti sostni li l-Kummissjoni kisret l-Artikolu 14 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 659/1999 <sup>(2)</sup> billi ordnat l-irkupru ta' l-għajjnuna, minhabba li naqset milli tikkonstata li i) ir-rikorrenti kellha aspettattiva legittima biex tassumi li l-għajjnuna kienet legali u ii) huwa impossibbli li jiġi stabbilit l-ammont ta' l-għajjnuna u li jiġu identifikati l-benefiċjarji potenzjali indiretti.

<sup>(1)</sup> C 52/2005 (ex NN 88/2005, ex CP 101/2004).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999 tat-22 ta' Marzu 1999 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 93 tat-Trattat KE (GU 1999 L 83, p. 1).

## Rikors ipprezentat fil-21 ta' Mejju 2007 — Euro-Information vs L-UASI

(Kawża T-178/07)

(2007/C 170/61)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

### Partijiet

*Rikorrenti:* Européenne de traitement de l'Information SAS (Strasbourg, Franza) (rappreżentanti: P. Greffe u J. Schoumann, avukati)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni)

**Talbiet tar-rikorrenti**

- l-annullament tad-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-UASI, tal-15 ta' Marzu 2007, kawża R 1249/2006-1, li tiċhad ir-registrazzjoni tat-*trade mark* Komunitarja tagħha CYBERHOME Nru 4 114 666 għal parti mill-prodotti u s-servizzi fil-klassijiet 9, 36 u 38;
- ir-registrazzjoni tat-*trade mark* Komunitarja CYBERHOME Nru 4 114 666 għall-prodotti u s-servizzi imsemmija.

**Motivi u argumenti prinċipali**

*Trade mark Komunitarja kkonċernata:* Trade mark verbali "CYBERHOME" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9, 36 u 38 (applikazzjoni Nru 4 114 666)

*Deċiżjoni ta' l-eżaminatur:* Ir-registrazzjoni giet miċhuda

*Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell:* Ir-rikors gie miċhud

*Motivi invokati:* Ir-rikorrenti tqis, kuntrarjament għal dak li kkonstata il-Bord ta' l-Appell ta' l-UASI fid-deċiżjoni kkontestata, li t-*trade mark* tagħha hija arbitrarja u għandha karattru distintiv biżżejjed kif mitlub mir-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94<sup>(1)</sup> fir-rigward tal-prodotti u tas-servizzi msemmija.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 ta' l-20 ta' Dicembru 1993, dwar it-*trade mark* Komunitarja (ĠU 1994, L 11, p. 1).

**Rikors imressaq fit-23 ta' Mejju 2007 — Anvil Knitwear, Inc. vs L-UASI — Aprile e Aprile (Aprile)**

(Kawża T-179/07)

(2007/C 170/62)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Anvil Knitwear, Inc. (New York, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: G. Würtenberger, T. Wittmann, avukati, u R. Kunze, Solicitor)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni)

*Parti l-oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell:* Aprile e Aprile Srl (Frazione Funo, l-Italja)

**Talbiet tar-rikorrent**

- tannulla d-Deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell tat-22 ta' Marzu 2007 fil-każ R 1076/2006-2, rigward l-oppożizzjoni

bbażata fuq ir-registrazzjoni għal *trade mark* Ġermaniża Nru 30 011 766 "ANVIL" kontra l-applikazzjoni għat-*trade mark* Komunitarja Nru 3 800 232 "Aprile" u d-disinn tagħha;

- tilqa' l-oppożizzjoni kontra l-applikazzjoni għat-*trade mark* Komunitarja Nru 3 800 232 "Aprile" u d-disinn, u tiċhad l-applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-*trade mark* Komunitarja Nru 3 800 232 "Aprile" u d-disinn tagħha;
- tikkundanna lill-konvenut ibati l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

*Applikant għat-*trade mark* Komunitarja:* Aprile e Aprile Srl

*Trade mark Komunitarja kkonċernata:* It-*trade mark* figurattiva "Aprile" għal prodotti fil-klassi 18 u 25 — applikazzjoni Nru 3 800 232

*Proprietarju tat-*trade mark* jew tas-sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni:* Ir-rikorrenti

*Trade mark jew sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni:* It-*trade mark* nazzjonali verbali "ANVIL" għal prodotti fil-klassi 25

*Deċiżjoni tad-Divizjoni ta' l-Oppożizzjoni:* Ċahda ta' l-oppożizzjoni shiha

*Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell:* Ċahda ta' l-appell

*Motivi invokati:* Ksur ta' l-Artikoli 8(1), 73 u 74 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94, peress li l-Bord ta' l-Appell ma evalwax l-aspetti ta' l-identità parzjali u tax-xebh parzjali bejn il-prodotti in kwistjoni, kif ukoll il-karattru iktar distintiv tat-*trade mark* preċedenti. Barra minn hekk, il-Bord ta' l-Appell ma semmiex ir-raġuniet li fuqhom ibbaża d-deċiżjoni tiegħu, la b'mod oġġettiv u lanqas mingħajr preġudizzju, u lanqas ma ha debitament in kunsiderazzjoni l-fatti mhux ikkontestati tal-proċeduri.

**Rikors ipprezentat fil-25 ta' Mejju 2007 — Eurocopter vs L-UASI (STEADYCONTROL)**

(Kawża T-181/07)

(2007/C 170/63)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Eurocopter (Marignane, Franza) (rappreżentant: E. Soler Borda, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni)



**Talbiet tal-parti rikorrenti**

— L-annullament tad-Deċiżjoni tar-Raba' Bord ta' l-Appell ta' l-UASI, tat-12 ta' Marzu 2007, dwar l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' *trade mark* Komunitarja STEADYCONTROL Nru 3 560 935 (R 8/2006-4) kollha kemm hi.

**Motivi u argumenti prinċipali**

*Trade mark* Komunitarja kkonċernata: *Trade mark* verbali "STEADYCONTROL" għall-prodotti fil-klassijiet 9, 12 u 38 (applikazzjoni nru 3 560 935)

*Deċiżjoni ta' l-eżaminatur*: Rifjut parzjali tar-reġistrazzjoni għall-prodotti fil-klassijiet 9 u 12

*Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell*: Ċahda tar-rikors

*Motivi invokati*: Ksur ta' l-Artikolu 7(1)(b) u (c) u ta' l-Artikolu 7 (2) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 <sup>(1)</sup> peress li, skond ir-rikorrenti u kuntrarjament għall-kunsiderazzjonijiet tad-deċiżjoni kkontestata, it-terminu "STEADYCONTROL" mhuwiex deskrittiv u jippermetti li ssir distinzjoni tal-prodotti in kwistjoni.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 ta' l-20 ta' Diċembru 1993 dwar it-*trade mark* Komunitarja (GU 1994, L 11, p. 1).

**Rikors ipprezentat fid-29 ta' Mejju 2007 — Borco-Marken-Import Matthiesen vs L-UASI — Tequilas del Señor (TEQUILA GOLD Sombrero Negro)**

(Kawża T-182/07)

(2007/C 170/64)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti*: Borco-Marken-Import Matthiesen (Hamburg, il-Ġermanja) (rappreżentant: M. Wolter, avukat)

*Konvenut*: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni)

*Parti ohra quddiem il-Bord ta' l-Appell*: Tequilas del Señor S A de CV (Guadalajara, il-Messiku)

**Tip ta' rimedju mitlub**

Ir-rikorrenti titlob li:

— Id-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni) tas-7 ta' Marzu 2007 fil-Każ R 1285/2005-1 tkun annullata;

— L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni) ikun ordnat iħallas l-ispejjeż tar-rikorrenti.

**Motivi u argumenti prinċipali**

*Applikant għat-trade mark* Komunitarja: Tequilas del Señor SA de CV

*Trade mark* Komunitarja kkonċernata: It-*trade mark* Komunitarja figurattiva "TEQUILA GOLD Sombrero Negro" għall-prodotti fil-Klassi 33 — applikazzjoni Nru 2 722 122

*Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni*: Borco-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG

*Trade mark jew sinjal iċċitat*: It-*trade marks* figurattivi nazzjonali li jikkontjenu l-elementi bil-kliem "SIERRA" u "CACTUS JACK SHOOTER" kif ukoll it-*trade mark* figurattiva nazzjonali li għandha stampa ta' "kappell sombrero ahmar" għall-prodotti fil-Klassi 33

*Deċiżjoni tad-Divizjoni ta' l-Oppożizzjoni*: Ċahdet l-oppożizzjoni

*Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell*: Ċahdet l-appell

*Motivi invokati*: Ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94.

**Rikors ipprezentat fil-25 ta' Mejju 2007 — Avon Products vs L-UASI (ANEW ALTERNATIVE)**

(Kawża T-184/07)

(2007/C 170/65)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti*: Avon Products, Inc. (New York, l-Istati Uniti) (rappreżentant: C. Heitmann-Lichtenstein, Avukat)

*Konvenut*: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni)

**Talbiet tal-parti rikorrenti**

— tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade Marks* u Disinni) tat-22 ta' Marzu 2007 fil-kawża R 1471/2006-2;

— tordna lill-konvenut ibati l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

*Trade mark Komunitarja kkonċernata:* Il-kelma *trade mark* 'ANEW ALTERNATIVE' għal prodotti fil-klassi 3 — applikazzjoni Nru 4 357 919

*Deċiżjoni ta' l-eżaminatur:* Rifjut ta' l-applikazzjoni

*Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell:* Ċahda ta' l-appell

*Motivi invokati:* Ksur ta' l-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 u tal-prinċipju ta' trattament ugwali.

---

**Rikors ippreżentat fid-29 ta' Mejju 2007 — Calvin Klein Trademark Trust vs L-UASI — Zafra Marroquinos (CK CREACIONES KENNYA)**

(Kawża T-185/07)

(2007/C 170/66)

*Lingwa tar-rikors:*L-Ispanjol

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Calvin Klein Trademark Trust (Delaware, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: T. Andrade Boué, M. I. Lehmann Novo u A. Hernández Lehmann, avukati)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni)

*Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell:* Zafra Marroquinos S.L.

**Talbiet tar-rikorrenzi**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata tad-29 ta' Marzu 2007 fil-każ R 314/2006-2;
- tordna r-rifjut tar-registrazzjoni tat-*trade mark* Komunitarja verbali Nru 3 386 604, CK CREACIONES KENNYA;
- tordna lill-UASI u lill-intervenjenti jbatu l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

*Applikant għat-*trade mark* Komunitarja:* Zafra Marroquinos S.L.

*Trade mark Komunitarja kkonċernata:* It-*trade mark* verbali "CK CREACIONES KENNYA" għal prodotti fil-klassijiet 18 u 25 (applikazzjoni Nru 3 386 604).

*Proprietarju tat-*trade mark* jew tas-sinjali invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni:* Ir-rikorrenzi.

*Trade mark jew sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni:* B'mod partikolari t-*trade mark* figurattiva Komunitarja "CK Calvin Klein" (*trade mark* Nru 66 712) għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 3, 4, 8, 9, 14, 16, 20, 21, 24-27, 35 u 42, kif ukoll it-*trade marks* nazzjonali "CK" għal prodotti fil-klassijiet 18 u 25.

*Deċiżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni:* Ċahda ta' l-oppożizzjoni.

*Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell:* Ċahda ta' l-appell.

*Motivi invokati:* Ksur ta' l-Artikolu 8(1) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 <sup>(1)</sup>, peress li teżisti probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-*trade marks* konfligġenti u t-*trade mark* "CK" hija magħrufa.

---

<sup>(1)</sup> 1 Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 ta' l-20 ta' Diċembru 1993 dwar it-*trade mark* Komunitarja (ĠU 1994, L 11, p. 1).

---

**Rikors ippreżentat fid-29 ta' Mejju 2007 — Ashoka vs L-UASI (DREAM IT, DO IT!)**

(Kawża T-186/07)

(2007/C 170/67)

*Lingwa tal-kawża:*L-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Ashoka (Arlington, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: A. Link u A. Jaeger-Lenz, avukati)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni)

**Talbiet tar-rikorrenzi**

- tannulla d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade marks* u Disinni) (UASI) tal-15 ta' Marzu 2007 (Każ R 635/2006-1);
- tikkundanna lill-UASI jbati l-ispejjeż tiegħu u dawk inkorsi mir-rikorrenzi.

**Motivi u argumenti prinċipali**

*Trade mark Komunitarja kkonċernata:* It-trade mark verbali 'DREAM IT, DO IT!' għal servizzi fil-klassijiet 35, 36, 41 u 45 — Applikazzjoni Nru 3 844 792

*Deċiżjoni ta' l-eżaminatur:* Ċahda ta' l-applikazzjoni

*Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell:* Ċahda ta' l-appell

*Motivi invokati:* Ksur ta' l-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 40/94 peress li t-trade mark mitluba ser tiġi pperċepita mill-pubbliku rilevanti bhala li toriġina minn impriża partikolari, peress li għadha mhijjex komuni fil-lingwa kurrenti jew fil-kummerċ bhala isem tas-servizzi li tkopri.

**Rikors ipprezentat fit-28 ta' Mejju 2007 — Fastweb vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-188/07)

(2007/C 170/68)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Fastweb SpA (rappreżentanti: M. Merola, membru tas-servizz legali, T. Ubaldi, avvocato)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**Talbiet tar-rikorrenti**

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2006) 6634 finali ta' l-24 ta' Jannar 2007 dwar għajnuna mill-Istat C 52/2005 (ex NN 88/2005, ex CP 101/2004) fil-parti fejn tikkwalifika bhala għajnuna mill-Istat illegali u inkompatibbli mas-suq komuni favur it-trażmetturi diġitali terrestri li joffru servizzi televiżivi bi hlas u l-operaturi tat-televiżjoni bil-kejbil bi hlas il-miżuri implementati mill-Italja permezz tas-sussidju għax-xiri ta' decoders diġitali (Artikolu 1 tad-Deciżjoni);

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2006) 6634 finali ta' l-24 ta' Jannar 2007 fil-parti fejn tordna lill-Italja sabiex tirkupra l-għajnuna ddikjarata inkompatibbli minghand il-benefiċjarji u b'mod partikolari minghand ir-rikorrenti (Artikoli 2 u 3 tad-Deciżjoni);

— tordna lill-Kummissjoni tbatlha l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Id-deċiżjoni kkontestata f'din il-kawża hija l-istess wahda bhala dik tal-kawża T-96/07 Telecom Italia Media vs Il-Kummissjoni (1).

Ir-rikorrenti tinwoka l-motivi li ġejjin in sostenn tar-rikors tagħha:

— ksur ta' l-Artikolu 87(1) tat-Trattat KE, motivazzjoni insuffiċjenti u nuqqas ta' investigazzjoni f'dak li jikkonċerna l-kwalifika tal-miżuri bhala għajnuna mill-Istat. Ir-rikorrenti ssostni b'mod partikolari li l-miżuri in kwistjoni ma jikkostitwixxux għajnuna mill-Istat inkwantu ma jinvolvx trasferiment ta' riżorsi ta' l-Istat favur allegati benefiċjarji u ma jagħtuhomx vantaġġ selettiv li jikkaġuna hsara lill-kompetituri.

— ksur ta' l-Artikolu 87(1) tat-Trattat KE, natura kontradittorja u motivazzjoni insuffiċjenti f'dak li jikkonċerna l-konstatazzjoni u l-eżistenza tal-vantaġġ ekonomiku favur allegati benefiċjarji ta' l-għajnuna. Ir-rikorrenti tosserva li l-motivazzjoni ta' l-evalwazzjoni magħmula mill-Kummissjoni rigward l-identifikazzjoni tal-forma ta' l-għajnuna, jiġifieri tal-vantaġġ ekonomiku li gawdex minnu l-allegati benefiċjarji ta' l-għajnuna, hija insuffiċjenti minbarra li hija kjarment kontradittorja. Id-deċiżjoni hija wkoll ivvizzjata billi ma tipprova b'liema mod is-sussidji mogħtija lill-konsumaturi għall-akkwist tad-decoders iddeterminaw l-ghoti neċessarju, awtomatikament u ċert ta' vantaġġ ekonomiku favur l-allegati benefiċjarji tal-miżuri.

— nuqqas ta' motivazzjoni f'dak li jikkonċerna l-kwantifikazzjoni ta' l-għajnuna li għandha tiġi rkuprata minghand il-benefiċjarji kif ukoll l-illegalità ta' l-ordni ta' rkupru minhabba ksur tar-regoli tat-Trattat fuq l-għajnuna mill-Istat u ta' l-Artikolu 14 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999 tat-22 ta' Marzu 1999. Ir-rikorrenti ssostni li l-kwantifikazzjoni tal-vantaġġ li nġhata lill-allegati benefiċjarji tal-miżuri proposti mill-Kummissjoni ma tistrieħx fuq motivazzjoni adegwata u tinvolvi l-eżerċizzju ta' setgħa li tmur lil hinn mill-kompetenzi mogħtija lill-Kummissjoni mit-Trattat KE jew mir-Regoli tal-Proċedura fil-qasam ta' l-għajnuna.

— illegalità ta' l-ordni ta' rkupru inkwantu hija milquta *ab origine* minn impossibbiltà ta' eżekuzzjoni assoluta u oġġettiva, kif ukoll motivazzjoni difettuża u ksur ta' l-Artikolu 14(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999 tat-22 ta' Marzu 1999, kif ukoll tal-prinċipju ta' proporzjonalità.

(1) ĠU L 117, tad-29.5.2007, p. 32.

**Rikors ipprezentat fl-4 ta' Ġunju 2007 — Comité de défense de la viticulture charentaise vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-192/07)

(2007/C 170/69)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

*Rikorrent:* Comité de défense de la viticulture charentaise (Sainte-Sévère, Franza) (rappreżentant: C.-E.Gudin, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**Talbiet tar-rikorrent**

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni SG-Greffe (2007) D/202076, tat-3 ta' April 2007, indirizzata lir-rappreżentant tar-rikorrent u għaldaqstant, tiddikjara null l-att ikkontestat fir-rikors preżenti;
- tiddikjara nulla u bla effett id-deċiżjoni kollha tal-Kummissjoni li permezz tagħha din ħadet l-ilment tar-rikorrent.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Permezz ta' deċiżjoni tat-3 ta' April 2007 il-Kummissjoni ddecidiet li ma tilqax l-ilment tar-rikorrent dwar l-allegat ksur ta' l-Artikolu 81 KE mill-*Institut National des Appellations d'Origine* (INAO) fi Franza u l-allegat ksur ta' l-Artikoli 81 u 82 KE mill-kummerċjanti l-kbar ta' l-ispirtu tal-konjak (*Kaž COMP/38863/B2-MODEF*). Permezz tar-rikors preżenti, ir-rikorrent jitlob l-annullament ta' l-imsemmija deċiżjoni.

In sostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent iressaq tliet motivi.

L-ewwel motiv huwa bbażat fuq l-allegata inkompetenza tal-membri tal-Kummissjoni li kien il-firmatarju ta' l-att ikkontestat, peress li huwa ffirmat dan l-att "f' isem il-Kummissjoni".

It-tieni nett, ir-rikorrent isostni li d-deċiżjoni mhijiex motivata suffiċjentement safejn il-Kummissjoni, fl-ittra taċ-ċahda ta' l-ilment, ma rrispondietx għall-elementi kollha mressqa mir-rikorrent.

Permezz tat-tielet motiv tiegħu, ir-rikorrent jallega li l-Kummissjoni ma eżaminatx l-ilment b'biżżejjed serjeta.

**Rikors ipprezentat fil-5 ta' Ġunju 2007 — Góraždze Cement vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-193/07)

(2007/C 170/70)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Góraždze Cement S.A. (Chorula, il-Polonja) (rappreżentanti: R. Forbes, Solicitor, u P. Muñiz, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**Talbiet tar-rikorrenti**

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti tal-Prim'Istanza joghġobha:

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tordna lill-konvenuta tbatli l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Ir-rikorrenti tqajjem hames motivi li abbażi tagħhom d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Marzu 2007 li tirrifjuta l-pjan naz-zjonali ta' l-allokazzjonijiet (iktar 'il quddiem "il-PNA") għall-allokazzjoni ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra nnotifikat mill-Polonja skond id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (!) (iktar 'il quddiem "id-Direttiva") għandha tiġi annullata:

- a) Ir-rikorrenti sostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser l-Artikolu 9(3) tad-Direttiva billi deċiżjoni negattiva setgħet tiġi adottata biss fi żmien tliet xhur min-notifika tal-PNA. Ir-rikorrenti sostni wkoll li hija kellha aspettattiva legittima li kwalunkwe deċiżjoni ta' rifjut kienet se tiġi adottata fi żmien tliet xhur, u li l-PNA għandu jiġi kkunsidrat li ġie acċettat ma' l-iskadenza ta' dan it-terminu.
- b) Ir-rikorrenti sostni li d-deċiżjoni kkontestata tmur kontra l-Artikoli 9(3) u 11(2) tad-Direttiva billi hija tirrestringi t-tip ta' emendi li jistgħu jiġu proposti mill-Istat Membru kkonċernat u, b'mod partikolari, billi hija allegatament impediti li jsiru emendi għall-ammont totali ta' kwoti. Madankollu, skond ir-rikorrenti, id-Direttiva ma tillimitax il-libertà ta' l-Istati Membri li jipproponu emendi.
- ċ) Skond ir-rikorrenti, id-deċiżjoni kkontestata tużurpa l-kompetenza ta' l-Istati Membri billi twassal sabiex il-Kummissjoni effettivament tiddeciedi unilaterament fuq il-kontenut finali tal-PNA. Dan jkser it-tqassim tal-kompetenzi skond l-Artikoli 9 u 11 tad-Direttiva, kif ukoll l-Artikolu 10 KE dwar il-prinċipju tal-kooperazzjoni leali.

- d) Barra minn hekk, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata applikat il-Kriterji 2 u 3 ta' l-Anness III tad-Direttiva b'mod żbaljat billi ma bbażatx ruhha fuq l-iktar ċifri ta' emissjoni rappreżentattivi, haġa li wasslet għal żball ta' evalwazzjoni tal-fatti.
- e) Fl-ahħar nett, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata kisret l-Artikolu 30(2)(i) u l-Kriterju 1 ta' l-Anness III tad-Direttiva meta injorat is-sitwazzjoni speċjali tal-Polonja bħala Stat Membru ġdid u imponiet obbligi iktar stretti minn daww meħtieġa mill-Protokoll ta' Kyoto.

(<sup>1</sup>) Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU 2003 L 275, p. 32).

## Rikors imressaq fil-5 ta' Ġunju 2007 — Lafarge Cement SA vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża T-195/07)

(2007/C 170/71)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

### Partijiet

*Rikorrenti:* Lafarge Cement SA (rappreżentanti: P.K. Rosiak, konsulent legali u F. Puel, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

### Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Marzu 2007 dwar il-pjan nazzjonali ta' allokkazzjonijiet tal-kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ppreżentat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tbatli l-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea K (2007) 1295, fil-verżjoni finali tagħha tas-26 ta' Marzu 2007, dwar il-pjan nazzjonali ta' allokkazzjoni tal-kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ppreżentat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE (<sup>1</sup>) li permezz tagħha l-Kummissjoni ddecidiet li ċerti aspetti tal-pjan nazzjonali ta' allokkazzjoni tal-kwoti ta' emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> għall-perijodu 2008-2012, innotifikat lill-Kummissjoni fit-30 ta' Ġunju 2006, mhumiex konformi ma' l-Artikoli 9(1) u (3), 10 u 13(2) kif ukoll mal-kriterji msemmija fl-Anness III tad-Direttiva 2003/87/KE. Id-deċiżjoni kkontestata tnaqqas b'26.7 % il-limitu ta' emissjonijiet ta' diossidu karboniku għas-sinjura 2008-2012 meta mqabbel mal-limitu propost mill-Polonja fil-pjan nazzjonali tagħha ta' allokkazzjoni tal-kwoti ta' emissjonijiet innotifikat lill-Kummissjoni.

In sostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata nġhatat wara li skada t-terminu ta' tliet xhur stabbilit fl-Artikolu 9(3) tad-Direttiva 2003/87/KE. Konsegwentement, ir-rikorrenti tqis li fis-26 ta' Marzu 2007, il-Kummissjoni ma kellhiex id-dritt li tagħti d-deċiżjoni kkontestata jew, minn ta' l-anqas, kisret rekwiżit proċedurali essenzjali meta għamlet dan.

Fit-tieni lok, ir-rikorrenti tilmenta li l-Kummissjoni kisret l-ewwel u t-tieni kriterji ta' l-Anness III tad-Direttiva 2003/87/KE billi, mingħajr raġuni, naqset l-allokkazzjoni tal-kwoti ta' emissjonijiet mhejjija mill-Polonja għal livel hafna inqas meta mqabbel ma dak li kien innotifikat inizjalment u li kien konformi ma' l-obbligi aċċettati mill-Polonja taht il-Protokoll ta' Kyoto.

Ir-rikorrenti ssostni wkoll li, meta hadet id-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kisret id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 9(3), moqri flimkien ma' l-Artikolu 11(2), tad-Direttiva 2003/87/KE kif ukoll il-prinċipju ta' l-aspettattivi legittimi u dak tal-kooperazzjoni għaliex, minflok ma applikat il-kompetenzi limitati li jidhru fl-Artikolu 9(3) tad-Direttiva 2003/87/KE, hija applikat, fid-deċiżjoni kkontestata, mingħajr ma kkunsidrat il-metodoloġija li tinsab fil-PNAQ II, il-metodoloġija tagħha stess sabiex tid-determina l-kwota medja ta' emissjonijiet annwali massimi attribwiti lill-Polonja u imponietha fuq din ta' l-ahħar billi, mingħajr ma kellha dritt, eżerċitat kompetenza li kienet mogħtija mid-Direttiva lill-Istat Membru. Skond ir-rikorrenti, il-Kummissjoni kisret il-prinċipju tal-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet Komunitarji u l-organi ta' l-Istati Membri billi ma informatx lill-Polonja bl-applikazzjoni ta' mudell ekonomiku tagħha stess qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata, fatt dan li ċaħhad lill-Polonja u lill-impreduturi interessati mill-possibbiltà li jipprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom fir-rigward ta' l-utilità ta' dan il-mudell u milli eventwalment jikkontestaw l-informazzjoni u l-prinċipji li kienu l-bażi tad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni.

Fir-raba' lok, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni kisret it-tielet kriterju li jnsab fl-Anness III tad-Direttiva 2003/87/KE billi applikat, fid-deċiżjoni kkontestata, informazzjoni antikwata dwar iż-żieda prevista mill-PNB, billi bbażat ruħa fuq informazzjoni ta' natura ġenerali hafna sabiex tikkalkula l-indiċi ta' emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> u billi naqset b'mod arbitrariju l-livell annwali ta' emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> b'2.5 % addizzjonali.

Fl-ahhar lok, ir-rikorreni ssostni li d-deċiżjoni kkontestata mhi-jjix motivata biżżejjed u b'hekk tikser l-Artikolu 253 KE.

(<sup>1</sup>) Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE (ĠU L 275, p. 32).

### Rikors imressaq fil-5 ta' Ġunju 2007 — Dyckerhoff Polska vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża T-196/07)

(2007/C 170/72)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

#### Partijiet

*Rikorreni:* Dyckerhoff Polska (rappreżentanti: P.K. Rosiak, konsulent legali u F. Puel, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

#### Talbiet tar-rikorreni

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Marzu 2007 dwar il-pjan nazzjonali ta' allokkazzjoni tal-kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ppreżentat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tbatli l-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorreni titlob l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni Ewropea K (2007) 1295, fil-verżjoni finali tagħha tas-26 ta' Marzu 2007, dwar il-pjan nazzjonali ta' allokkazzjoni tal-kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ppreżentat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE (<sup>1</sup>) li permezz tagħha l-Kummissjoni ddecidiet li ċerti aspetti tal-pjan nazzjonali ta' allokkazzjoni tal-kwoti ta' emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> għall-perijodu 2008-2012, innotifikat lill-Kummissjoni fit-30 ta' Ġunju 2006, mhumiex konformi ma' l-Artikoli 9(1), 9(3), 10, 13(2) kif ukoll mal-kriterji msemmija fl-Anness III tad-Direttiva 2003/87/KE. Id-deċiżjoni kkontestata tnaqqas b'26.7 % il-limitu ta' emissjonijiet ta' dijossidu karboniku għall-perijodu 2008-2012 meta mqabbel mal-limitu propost mill-Polonja fil-pjan nazzjonali tagħha ta' allokkazzjonijiet tal-kwoti nnotifikat lill-Kummissjoni.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma identici għal daww fil-kawża T-195/07.

(<sup>1</sup>) Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE (ĠU L 275, p. 32).

### Rikors ippreżentat fil-5 ta' Ġunju 2007 — Grupa Ożarów vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża T-197/07)

(2007/C 170/73)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

#### Partijiet

*Rikorreni:* Grupa Ożarów (rappreżentanti: P.K. Rosiak, konsulent legali, u F. Puel, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

#### Talbiet tar-rikorreni

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Marzu 2007 dwar il-pjan nazzjonali ta' l-allokkazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra nnotifikat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE;
- tordna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tbatli l-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorreni titlob l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni Ewropea C (2007) 1295, fl-ahhar verżjoni tagħha tas-26 ta' Marzu 2007, dwar il-pjan nazzjonali ta' l-allokkazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra, innotifikat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE (<sup>1</sup>), li permezz tagħha l-Kummissjoni ddecidiet li ċerti aspetti tal-pjan nazzjonali ta' l-allokkazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> għall-perijodu 2008-2012, innotifikat lill-Kummissjoni fit-30 ta' Ġunju 2006, mhumiex konformi ma' l-Artikoli 9(1) u (3), 10 u 13(2) kif ukoll mal-kriterji li jinsabu fl-Anness III tad-Direttiva 2003/87/KE. Id-Deciżjoni kkontestata tnaqqas b'26.7 % l-limitu ta' emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju għas-sni 2008-2012 meta mqabbel mal-limitu propost mill-Polonja fil-pjan nazzjonali tagħha ta' allokkazzjoni ta' kwoti ta' emissjonijiet innotifikat lill-Kummissjoni.

L-ilmenti u l-argumenti prinċipali tar-rikors imressaq mir-rikorrenti huma identiċi għal dawk invokati mir-rikorrenti fil-kawża T-195/07.

(<sup>1</sup>) Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE (ĠU L 275, p. 32).

### Rikors ipprezentat fil-5 ta' Ġunju 2007 — Cementownia “Warta” vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża T-198/07)

(2007/C 170/74)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

#### Partijiet

*Rikorrenti:* Cementownia “Warta” (rappreżentanti: P.K. Rosiak, konsulent legali, u F. Puel, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

#### Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Marzu 2007 dwar il-pjan nazzjonali ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra nnotifikat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE;
- tordna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tbat i-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni Ewropea C (2007) 1295, fl-ahhar verżjoni tagħha tas-26 ta' Marzu 2007, dwar il-pjan nazzjonali ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra, innotifikat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE (<sup>1</sup>), li permezz tagħha l-Kummissjoni ddecidiet li ċerti aspetti tal-pjan nazzjonali ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> għall-perijodu 2008-2012, innotifikat lill-Kummissjoni fit-30 ta' Ġunju 2006, mhumiex konformi ma' l-Artikoli 9(1) u (3), 10 u 13(2) kif ukoll mal-kriterji li jinsabu fl-Anness III tad-Direttiva 2003/87/KE. Id-Deciżjoni kkontestata tnaqqas b'26.7 % l-limitu ta' emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju għas-snin 2008-2012 meta mqabbel mal-limitu propost mill-Polonja fil-pjan nazzjonali tagħha ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet innotifikat lill-Kummissjoni.

L-ilmenti u l-argumenti prinċipali tar-rikors imressaq mir-rikorrenti huma identiċi għal dawk invokati mir-rikorrenti fil-kawża T-195/07.

(<sup>1</sup>) Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE (ĠU L 275, p. 32).

### Rikors ipprezentat fil-5 ta' Ġunju 2007 — Cementownia “Odra” vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża T-199/07)

(2007/C 170/75)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

#### Partijiet

*Rikorrenti:* Cementownia “Odra” (rappreżentanti: P.K. Rosiak, konsulent legali, u F. Puel, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

#### Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Marzu 2007 dwar il-pjan nazzjonali ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra nnotifikat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE;
- tordna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tbat i-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni Ewropea C (2007) 1295, fl-ahhar verżjoni tagħha tas-26 ta' Marzu 2007, dwar il-pjan nazzjonali ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra, innotifikat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE (<sup>1</sup>), li permezz tagħha l-Kummissjoni ddecidiet li ċerti aspetti tal-pjan nazzjonali ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> għall-perijodu 2008-2012, innotifikat lill-Kummissjoni fit-30 ta' Ġunju 2006, mhumiex konformi ma' l-Artikoli 9(1) u (3), 10 u 13(2) kif ukoll mal-kriterji li jinsabu fl-Anness III tad-Direttiva 2003/87/KE. Id-Deciżjoni kkontestata tnaqqas b'26.7 % l-limitu ta' emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju għas-snin 2008-2012 meta mqabbel mal-limitu propost mill-Polonja fil-pjan nazzjonali tagħha ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet innotifikat lill-Kummissjoni.

L-ilmenti u l-argumenti prinċipali tar-rikors imressaq mir-rikorrenti huma identiċi għal dawk invokati mir-rikorrenti fil-kawża T-195/07.

(<sup>1</sup>) Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE (ĠU L 275, p. 32).

### Rikors ipprezentat fil-5 ta' Ġunju 2007 — Cemex Polska vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża T-203/07)

(2007/C 170/76)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

#### Partijiet

Rikorrenti: Cemex Polska (rappreżentanti: F.Puel u M.Szpunar, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

#### Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Marzu 2007 dwar il-pjan nazzjonali ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra nnotifikat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE;
- tordna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tbat i-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni Ewropea C (2007) 1295, fl-aħhar verżjoni tagħha tas-26 ta' Marzu 2007, dwar il-pjan nazzjonali ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra, innotifikat mill-Polonja skond id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE (<sup>1</sup>), li permezz tagħha l-Kummissjoni ddecidiet li ċerti aspetti tal-pjan nazzjonali ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> għall-perijodu 2008-2012, innotifikat lill-Kummissjoni fit-30 ta' Ġunju 2006, mhumiex konformi ma' l-Artikoli 9(1) u (3), 10 u 13(2) kif ukoll mal-kriterji li jinsabu fl-Anness III tad-Direttiva 2003/87/KE. Id-Deciżjoni kkontestata tnaqqas b'26.7 % l-limitu ta' emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju għas-sinjura 2008-2012 meta mqabbel mal-limitu propost mill-Polonja fil-pjan nazzjonali ta' l-allokazzjonijiet ta' kwoti ta' emissjonijiet innotifikat lill-Kummissjoni.

L-ilmenti u l-argumenti prinċipali tar-rikors imressaq mir-rikorrenti huma identiċi għal dawk invokati mir-rikorrenti fil-kawża T-195/07.

(<sup>1</sup>) Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/87/KE tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE (ĠU L 275, p. 32).

### Rikors ipprezentat fl-4 ta' Ġunju 2007 — L-Italja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-204/07)

(2007/C 170/77)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

#### Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentant: Paolo Gentili, Avvocato dello Stato)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

#### Talbiet tar-rikorrenti

- li tiġi annullata n-nota tal-Kummissjoni Ewropea Nru 03059, tas-26 ta' Marzu 2007, Direttorat Ġenerali għall-Politika Reġjonali — Programmi u proġetti f'Ċipru, il-Greċja, l-Ungerija, l-Italja, Malta u l-Olanda, li għandha bhala sugġett POR Sardegna 2000-2006 (Nru CCI 1999 IT 16 IPO 010) — Hlasijiet mill-Kummissjoni li huma differenti mill-ammont mitlub;
- li tiġi annullata n-nota tal-Kummissjoni Ewropea Nru 04718 ta' l-14 ta' Mejju 2007, Direttorat Ġenerali għall-Politika Reġjonali — Programmi u proġetti f'Ċipru, il-Greċja, l-Ungerija, l-Italja, Malta u l-Olanda, li għandha bhala sugġett POR Sardegna 2000-2006 (Nru CCI 1999 IT 16 IPO 010) — Hlasijiet mill-Kummissjoni li huma differenti mill-ammont mitlub;
- kif ukoll li jiġu annullati l-atti kollha li fuqhom huma bbażati l-imsemmija noti u li huma marbuta magħhom, u ksewwentement li l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tiġi ordnata tbat i-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma dawk imressqa fil-kawża T-345/04, Ir-Repubblika Taljana vs Il-Kummissjoni (<sup>1</sup>).

(<sup>1</sup>) ĠU C 262, tat-23.10.2004, p. 55.



**Rikors ipprezentat fl-4 ta' Ġunju 2007 — L-Italja vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-205/07)**

(2007/C 170/78)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Ir-Repubblika Taljana (rappreżentant: P. Gentili, Avvocato dello Stato)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni tal-Komunità Ewropea

**Talbiet tar-Rikorrenti**

— tannulla s-sejha għal espressjoni ta' interess sabiex jitlestu elenku ta' kandidati li jistgħu jinhatru bhala agenti kuntrattwali sabiex iwettqu attivitajiet varji fi hdan l-istituzzjonijiet u l-aġenziji Komunitarji, EPSO/CAST/EU/27/07, ippublikata biss bl-Ingliż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż fis-sit ta' l-EPPO <http://europa.eu/epso/cast27/call>, fis-27.3.2007.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma l-istess bħal dawk involvati fil-kawża T-156/07, Spanja vs Il-Kummissjoni.

**Rikors ipprezentat fit-12 ta' Ġunju 2007 — Foshan Shunde Yongjian Housewares & Housewares vs Il-Kunsill****(Kawża T-206/07)**

(2007/C 170/79)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Foshan Shunde Yongjian Housewares & Housewares Co., Ltd (rappreżentanti: J.-F. Bellis, avukat, u G. Vallera, Barrister)

**Konvenut:** Il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea

**Talbiet tar-rikorrenti**

— tannulla d-dazju kontra d-*dumping* impost fir-rigward tar-rikorrenti permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 452/2007 li jstabbilixxi dazju kontra d-*dumping* definittiv u li jimponi definittivament id-dazju provviżorju stabbilit fir-rigward ta' l-importazzjonijiet ta' tavli għall-mogħdija li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Ukraina;

— tikkundanna lill-Kunsill ibati l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Fit-23 ta' April 2007, il-Kunsill adotta, fuq proposta tal-Kummissjoni, ir-Regolament (KE) Nru 452/2007 li jstabbilixxi dazju kontra d-*dumping* definittiv u li jimponi definittivament id-dazju provviżorju stabbilit fir-rigward ta' l-importazzjonijiet ta' tavli għall-mogħdija li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Ukraina. <sup>(1)</sup> L-imsemmi regolament, li huwa s-sugġett tar-rikors preżenti, jstabbilixxi d-dazju kontra d-*dumping* fir-rigward tar-rikorrenti.

Fir-rikors tagħha, ir-rikorrenti tallega li d-dazju definittiv li gie impost fuqha huwa illegali safejn il-proposta għal miżuri definittivi ppreżentata mill-Kummissjoni lill-Kunsill, li fuqha huwa bbażat ir-regolament ikkontestat, hija vvizzjata minn żewġ difetti.

L-ewwel nett, ir-rikorrenti ssoġnha li l-proposta mibgħuta lill-Kunsill mill-Kummissjoni m'hijex ibbażata fuq il-konkluzjonijiet definittivi li waslet għalihom il-Kummissjoni, iżda fuq il-konkluzjonijiet provviżorji. Ir-rikorrenti ssoġnha li l-Kummissjoni hija żbaljata meta tinterpreta l-Artikolu 2(7)(ċ) tar-Regolament (KE) Nru 384/96 <sup>(2)</sup> fis-sens li jipprojbixxiha milli tikkoreġi matul investigazzjoni dak li jkun gie stabbilit inizjalment dwar l-istatus ta' impriża fid-dawl ta' din id-dispożizzjoni. Għalhekk, ir-rikorrenti tallega li l-proposta tal-Kummissjoni dwar il-miżuri definittivi hija vvizzjata minn żball manifest ta' dritt.

It-tieni nett, ir-rikorrenti ssoġnha li l-proposta għal miżuri definittivi hija vvizzjata minn ksur ta' rekwiżiti proċedurali essenzjali safejn kienet għet adottata bi ksur tad-drittijiet tad-difiza u ta' l-Artikolu 20(5) tar-Regolament Nru 384/96. In sostenn ta' dan il-motiv, ir-rikorrenti ssoġnha li l-Kummissjoni baġtet il-proposta tagħha lill-Kunsill saħansitra qabel l-iskadenza tat-terminu għad-depożitu ta' l-osservazzjonijiet tagħha dwar l-informazzjoni finali riveduta li fuqha hija bbażata l-proposta.

<sup>(1)</sup> ĠU 2007, L 109, p. 12.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96, tat-22 ta' Diċembru 1995, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' *dumping* minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea, ĠU 1996, L 56, p. 1, emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 2117/2005, ĠU L 340, p. 17.

## TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) ta' l-14 ta' Ġunju 2007 — De Meerleer vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-121/05) <sup>(1)</sup>

*(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Kompetizzjoni ġenerali — Inammissibbiltà għall-provi bil-miktub — Esperjenza professjonali — Obbligu ta' motivazzjoni — Notifika tad-deċiżjoni tal-bord — Talba għal eżami mill-ġdid)*

(2007/C 170/80)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

**Rikorrent:** Michel De Meerleer (Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, Il-Belġju) (rappreżentant: E.Boigelat, avukat)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser u K. Herrmann, aġenti)

### Suġġett tal-kawża

Minn naħa, l-annullament tad-deċiżjonijiet tal-bord tal-kompetizzjoni EPSO/A/19/04 li ma jilqax il-kandidatura tar-rikorrent u li ma jiehux deċiżjoni fuq it-talba tiegħu għal eżami mill-ġdid, u, min-naħa l-oħra, talba għal kumpens tad-danni.

### Dispożittiv tas-sentenza

1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż rispettivi tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 60 tal-11.3.2006, p. 52.

**Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2007 — Tzirani vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-46/07)

(2007/C 170/81)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

### Partijiet

**Rikorrenti:** Marie Tzirani (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: E. Boigelot, avukat)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

### Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Awwissu 2006 li terġa tahtar lis-Sur X għall-kariga ta' Direttur tad-Direttorat "Regolamenti tal-Persunal: politika, ġestjoni u konsulenza" tad-Direttorat Ġenerali "Persunal u Amministrazzjoni" u li b'hekk tiċhad il-kandidatura tar-rikorrenti għal din il-kariga;
- tikkundanna lill-konvenuta thallas, bhala kumpens għadannu morali u materjali, u għadannu lill-karriera tar-rikorrenti, is-somma ta' EUR 25,000, kif ukoll l-interessi birrata ta' 7 % fis-sena sa mid-29 ta' Novembru 2006, data ta' meta tressaq l-ilment;
- tikkundanna lill-konvenuta tbat i-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti, wara li talbet u kisbet, fil-kuntest tal-kawża T-45/04, <sup>(1)</sup> l-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-21 ta' Jannar 2003 li tahtar lis-Sur X għall-kariga msemmija iktar 'il fuq, issa qiegħda tikkontesta l-leġittimità tal-proċedura li permezz tagħha, wara dan l-annullament, il-Kummissjoni reġgħet hatret lill-istess persuna għall-kariga in kwistjoni.

In sostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka, qabel kollox, il-ksur ta' l-Artikolu 233 KE, in kwantu l-Kummissjoni ma haditx il-miżuri neċessarji għall-eżekuzzjoni tas-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza. Fil-fatt, skond ir-rikorrenti, il-proċedura kellha terġa' tinfetah mhux biss fl-istadju finali ta' l-intervista mal-Kummissarju iżda saħansitra fl-istadju ta' l-eżami ta' l-eligibbiltà tal-kandidati fir-rigward tal-kriterji stabbiliti permezz ta' l-avviż ta' post vakanti.

Ir-rikorrenzi ssostni wkoll il-ksur ta' l-Artikoli 7, 14, 29 u 45 tar-Regolamenti tal-Persunal u ta' l-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, in-nuqqas ta' osservanza ta' bosta prinċipji ġenerali tad-dritt kif ukoll l-eżistenza ta' abbuż ta' poter.

(<sup>1</sup>) Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-4 ta' Lulju 2006, Tzirani vs Il-Kummissjoni (li ghadha ma gietx ippubblikata fil-Ġabra).

## Rikors ipprezentat fil-21 ta' Mejju 2007 — Behmer vs Il-Parlament

(Kawża F-47/07)

(2007/C 170/82)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

### Partijiet

Rikorrent: Joachim Behmer (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis u E. Marchal, avukati)

Konvenuta: Il-Parlament Ewropew

### Talbiet tar-rikorrenzi

- tiddikjara l-illegalità tad-deċiżjoni ta' l-Uffiċċju tal-Parlament dwar il-“politika ta' promozzjoni u ta' ppjanar tal-karrieri” tas-6 ta' Lulju 2005 u tal-“miżuri ta' implementazzjoni li jirrigwardaw l-ghoti ta' punti ta' mertu u ta' promozzjoni” tal-25 ta' Lulju 2005;
- tannulla d-deċiżjoni ta' l-Awtorità tal-Hatra li ma tagħtix promozzjoni lir-rikorrent għall-grad A\*13 b'effett mill-1 ta' Jannar 2005 skond il-proċedura ta' promozzjoni 2005;
- tikkundanna lill-Parlament Ewropew ibati l-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrent, uffiċjal tal-Parlament Ewropew fil-grad AD 12, bħallissa Vici-President tat-*Trade Union* tas-Servizz Pubbliku Ewropew (Union Syndicale, il-Lussemburgu), jeċċepixxi, qabel xejn, l-illegalità tad-deċiżjonijiet imsemmija fl-ewwel inċiż aktar 'il fuq, li fl-opinjoni tiegħu huma dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni skond l-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej (aktar 'il quddiem ir-“Regolamenti”) li l-adozzjoni tagħhom għandha għalhekk issewgi l-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu.

Barra minn dan, ir-rikorrent jinvoka l-ksur ta' l-Artikolu 45 tar-Regolamenti u tal-prinċipji ta' possibbiltajiet raġonevoli għall-

karriera, ta' trattament ugwali, ta' l-obbligu ta' motivazzjoni kif ukoll l-eżistenza ta' żball manifest ta' evalwazzjoni. B'mod partikolari, huwa jsostni li l-amministrazzjoni, wara li annullat, wara l-ewwel ilment tiegħu, id-deċiżjoni li tagħtih 2 punti ta' mertu, kellha tagħtih promozzjoni għall-grad AD 13.

Fl-aħhar nett, ir-rikorrent isostni li saret diskriminazzjoni kontri minhabba l-attivitajiet tiegħu ta' rappreżentanza tal-persunal, bi ksur ta' l-Artikolu 1d u ta' l-Artikolu 24b tar-Regolamenti tal-Persunal, ta' l-Artikolu 1(5) ta' l-Anness II tar-Regolamenti tal-Persunal kif ukoll tal-Ftehim, tat-12 ta' Lulju 1990, bejn il-Parlament Ewropew u t-*trade unions* jew assoċjazzjonijiet tal-persunal ta' l-istituzzjoni.

## Rikors ipprezentat fit-30 ta' Mejju 2007 — Bui Van vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-51/07)

(2007/C 170/83)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

### Partijiet

Rikorrent: Philippe Bui Van (Hettange Grande, Franza) (rappreżentanti: S. Rodrigues u R. Albelice, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

### Talbiet tar-rikorrenzi

- tannulla d-deċiżjonijiet ta' l-Awtorità tal-Hatra tal-5 ta' Marzu 2007 li ċaħdet l-ilment tar-rikorrent;
- tannulla d-deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali taċ-Ċentru Komuni ta' Riċerka (CKR) ta' l-4 ta' Ottubru 2006 safejn irriklassifikat lir-rikorrent fil-grad AST 3, skala 2, filwaqt li inizjalment kien ikklassifikat fil-grad AST 4, skala 2;
- tindika lill-AIPN l-effetti li jgħib l-annullament tad-deċiżjonijiet ikkontestati u, b'mod partikolari, il-klassifika fil-grad AST 4, skala 2, ir-retroattività tal-hatra fil-grad AST 4, skala 2, mid-data tad-dhul fil-kariga, l-effetti f'termini ta' differenza ta' remunerazzjoni u ta' interessi għal dewmien fil-hlas ta' din id-differenza kif ukoll l-effetti f'termini ta' promozzjoni;
- tagħti lir-rikorrent euro bħala kumpens simboliku għadannu morali subit;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tbatu l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Ir-rikorrent, li għadda mill-eżami ġenerali EPSO/B/23/04 <sup>(1)</sup> sabiex issir lista ta' riżerva ta' reklutaġġ ta' aġenti teknici ta' grad B5/B4, ġie mahtur bhala uffiċjal li qed iservi perijodu ta' prova wara d-dhul fis-sehh tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 723/2004, tat-22 ta' Marzu 2004, li emenda r-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej kif ukoll is-sistema applikabbli għal aġenti ohra ta' dawn il-Komunitajiet <sup>(2)</sup>. Deċiżjoni inizjali tat-28 ta' Ġunju 2006 li kklassifikat lir-rikorrent fil-grad AST 4 ġiet ritirata u ssostitwita bid-deċiżjoni kkontestata li kklassifikatu fil-grad AST 3.

In sostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent isostni, l-ewwel nett, il-ksur tal-prinċipju tat-trattament uguali u tan-non diskriminaz-

zjoni, b'mod partikolari in kwantu uħud mill-kollegi tiegħu li wkoll kienu ġew imniżżla fil-grad kienu reġġu kisbu l-grad AST 4 wara l-konkluzjoni tal-proċedura prekontenzjuża.

It-tieni nett, ir-rikorrent jinvoka l-eżistenza ta' zball manifest ta' evalwazzjoni kif ukoll il-ksur tal-prinċipji taċ-ċertezza legali u tal-harsien ta' l-aspettattivi leġittimi. Huwa jikkunsidra b'mod partikolari li d-deċiżjoni tat-28 ta' Ġunju 2006 ma ġietx irtirata f'terminu raġonevoli.

---

<sup>(1)</sup> ĠU 81 A tal-31 ta' Marzu 2004, p. 17.

<sup>(2)</sup> ĠU L 124 tas-27 ta' April 2004, p. 1.